



## MITTEILUNGSBLATT UND AMTSBLATT

für den Markt Laaber und die Gemeinden Brunn und Deuerling

### Auszug aus der Sitzung des Grundstücks-, Bau- und Umweltausschusses des Marktes Laaber vom 13.08.2012

Mit einem Bus eines lokalen Omnibusunternehmens fuhr das Gremium im Marktbereich zu diversen Örtlichkeiten um diese in Augenschein nehmen zu können. Nachfolgend werden auszugsweise einige der angefahrenen Stationen genauer erläutert.

So wurde in der Gemeindebücherei der Leiterin, Frau Maria Hammerl, zu Beginn für ihre 20-jährige ehrenamtliche Tätigkeit ein Geschenk vom ersten Bürgermeister überreicht. Danach stellten Frau Hammerl und ihre Tochter Franziska, die ihrer Mutter hilft, die Örtlichkeit vor und wiesen auf einige Missstände hin. Da sich die Bibliothek im Eigentum des Marktes Laaber befindet, auch wenn sie auf dem Grundstück des Schulverbandes steht, verständigten sie die Ausschussmitglieder, dass mittelfristig Investitionen durchgeführt werden sollen.

Im Einmündungsbereich R 13 / GVS Kühberg befasste sich das Gremium mit der in Bürgersammlungen immer wieder angesprochenen gefährlichen Kreuzung. Nach Erörterung der Sachstandslage beschlossen die Mitglieder des Bauausschusses die Vorfahrtsregelung von Kühberg nach Schaggenhofen kommend statt bisher mit „Rechts vor Links“ auf „Vorfahrt“ und die Flurbereinigungsstraße von Oberedlhausen her kommend mit „Vorfahrt gewähren“ durch den Bauhof beschildern zu lassen.

Ebenfalls Zustimmung des Ausschusses fand ein Antrag aus der letzten Bürgerversammlung in Edlhausen, dass bei der Eisenbahnbrücke ein Verkehrsspiegel angebracht werden soll. Daneben wird das Ortsschild weiter vom bisherigen Standort, vor der Abzweigung nach Weißenkirchen, versetzt.

Beim Garagenplatz Waldetzenberg wurde festgestellt, dass die beiden bestehenden Straßenlaternen nicht genug Leistung zum völligen Ausleuchten des Geländes haben. Daher wurde im Vorfeld zu dieser Sitzung ein Angebot bei der E.ON Parsberg für eine weitere Lampe eingeholt. Die Kosten hierfür belaufen sich auf ca. 6.500 Euro. Das Gremium sprach sich grundsätzlich für eine zusätzliche Brennstelle aus. Allerdings soll vor der endgültigen Auftragsvergabe als Gegenangebot die Aufstellung einer Solarleuchte eingeholt werden.

Anschließend besichtigte man den Spielplatz Bergstetten, wo wegen Verschmutzung des Grundstücks durch Hundekot ein Antrag auf Einzäunung des Geländes vorliegt. Hierzu wurde von einem Ausschussmitglied festgestellt, dass sich das Problem seiner Ansicht nach erledigt hat und kein Handlungsbedarf mehr bestehe. Daher war sich das Gremium einig, dass keine Einzäunung erfolgen soll. Es ergeht allerdings ein Aufruf an alle Hundehalter, sie sollen die Grünanlagen sauber halten.

Es lag ein Vorschlag auf Schaffung von Stellplätzen an der Straße „Auf der Schlossbreite“ vor, der nicht wie in der Mittelbayerischen Zeitung berichtet von Frau Julia Tiefenbach-Kuhn stammte. Dazu stellten die Damen und Herren des Bauausschusses fest, dass im Moment auf der Straße geparkt werde und man durch die Umgestaltung der Grünfläche in eine Parkfläche keine zusätzlichen Stellplätze gewinne und nur die Straße dadurch breiter werde. Da diese Fläche dem Bauhof beim Winterdienst als Schneelagerfläche dient und die überschlägigen Kosten von ca. 5.300 Euro für die Durchführung der Umbauarbeiten in keinem Verhältnis zu deren Nutzen stehen, beschloss man die Situation so zu belassen wie sie ist.

Mit der Regelung der Parksituation im Einmündungsbereich Frühlingstraße / Beratzhausener Straße befasste man sich anschließend. Beim Ortstermin erläuterte ein Mitglied des Ausschusses, dass das Problem von den Autos komme, die vor den Garagen parken. Er wies ferner darauf hin, dass die Kraftfahrzeuge, welche oberhalb der Regenrinne parken, nicht stören. Als Betroffener machte er deutlich, dass an der Sachlage nichts geändert werden sollte. Nach kurzer Beratung beschlossen die Gremiumsmitglieder, die Parksituation so zu belassen wie bisher.

Nach Besichtigung weiterer Lokalitäten kehrte man ins Rathaus nach Laaber zurück, wo der Ausschuss fünf eingereichten Bauanträgen und der vorgelegten Änderung des Bebauungsplans „Brunn-Forststraße“ der Gemeinde Brunn jeweils einstimmig die Zustimmung erteilte.

Im Anschluss fand dann noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

---

## **Auszug aus der Marktgemeinderatssitzung Laaber vom 10.09.2012**

Zu Beginn der Sitzung wurde einem Bauantrag und einer Bauvoranfrage das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

Im Rahmen des Verfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplans „GE Brunn-Autobahn“ mit Grünordnung wurde der Markt Laaber beteiligt. Hierzu werden keine Einwände erhoben, da Belange des Marktes Laaber nicht berührt werden und die Forderungen aus einer früheren Beteiligung berücksichtigt wurden.

Bezüglich des Anhörungsverfahrens zur Fortschreibung des Landesentwicklungsprogramms Bayern wurde eine umfangreiche Stellungnahme erarbeitet, die die Zustimmung des Marktgemeinderates erhielt. Der Markt Laaber setzt sich dafür ein, dass die öffentliche Wasserversorgung in kommunaler Verantwortung bleibt und dass er als Grundzentrum eingestuft wird. Für den allgemeinen ländlichen Raum ist das Ziel „Siedlung- und Wirtschaftsentwicklung sowie der Ausbau und der Erhalt eines zeitgemäßen öffentlichen Personennahverkehrs in enger interkommunaler Abstimmung“ nicht enthalten, der Markt Laaber fordert dieses Ziel mitaufzunehmen. Die Gemeinden sollen dazu gezwungen werden, neue Siedlungsflächen nur in Anbindung an geeignete Siedlungseinheiten auszuweisen. Der Markt Laaber ist der Auffassung, dass die im Baugesetzbuch enthaltenen Regeln, insbesondere das Abwägungsgebot völlig ausreichen. Auch bei der Ansiedlung von Nahversorgungsbetrieben wird die Regelung des Baugesetzbuches für ausreichend angesehen.

Weiteres Thema dieser Sitzung war das Ergebnis der Bedarfsermittlung für die Kinderbetreuung im Markt Laaber. Es wurde eine Befragung bei den Eltern von Kindern zwischen 0 und 6 Jahren durchgeführt, des Weiteren wurde die Anmeldesituation in den Kindergärten abgefragt. Die genauen Ergebnisse beider Erhebungen wurden dem Gremium im Detail erläutert. Insgesamt konnte festgestellt werden, dass ein großer Bedarf an Krippenplätzen vorhanden ist. Eine Lösung dieses Problems soll in den nächsten Wochen auf VG-Ebene erarbeitet werden.

Die Satzung über den Aufwendersatz und Gebühren für Einsätze und andere Leistungen gemeindlicher Feuerwehren wurde aufgrund eines Urteils des Bayerischen Verwaltungsgerichtshofs geändert. Es wurde ausdrücklich in die Satzung mitaufgenommen, dass auch für das Ausrücken nach Fehlalarmen Aufwendersatz erhoben wird.

Bereits im Juli 2011 hat der Marktgemeinderat Laaber beschlossen, sich an der gemeinschaftlichen Beschaffung eines neuen Loipenspurgerätes zu beteiligen. Die Kosten hierfür beliefen sich auf 14.000 €, wovon der Markt Laaber einen Anteil von 4.116,93 € zu tragen hat.

Der Vorsitzende gab die Büchereistatistik für das Jahr 2011 bekannt. Der Bestand an Büchern, Zeitschriften und Non-Book-Medien beläuft sich auf 8.755. Kosten fielen in Höhe von 6.761 € an. Entleihungen gab es insgesamt 11.067.

Die Planungen für den Einkaufsmarkt am Kronbügl laufen auf Hochtouren. Ein Dank gilt dem Staatlichen Bauamt Regensburg, das eine Zufahrt von der Staatsstraße aus ermöglicht.

Für die Erstellung eines Bahnzugangs von Laaber Nord aus ging im Rathaus eine Unterschriftenliste ein. In der nachfolgenden nichtöffentlichen Sitzung wurde der notwendige Grunderwerb für die Erstellung des Weges beschlossen.

Im Anschluss fand eine nichtöffentliche Sitzung statt.

## Auszug aus der Sitzung des Gemeinderates Brunn vom 13.09.2012

Zu Beginn der Sitzung stellten Herr Berthold Birnthal und Herr Gerd Göbel einen Schaum zur Verwendung für die Feuerwehr zur Abdunklung von Photovoltaikanlagen im Brandfall vor. Sie gingen ganz konkret auf die Gefahren bei Bränden von Gebäuden in Verbindung mit Photovoltaikanlagen ein. Sie zeigten die Anwendung auf und erläuterten die konkrete Zusammensetzung des Mittels. Die anwesenden Kommandanten sowie die stellvertretenden Kommandanten der Feuerwehren der Verwaltungsgemeinschaft Laaber konnten anschließend noch Fragen stellen, die eingehend beantwortet wurden.

Zum Flächennutzungsplan der Gemeinde Brunn, der von Herrn Kring vom Ing.-Büro EBB präsentiert wurde, erläuterte 1. Bürgermeister Söllner die beabsichtigten Veränderungen zum alten noch gültigen Flächennutzungsplan. Herr Kring erklärte die Vorgaben aus dem Regionalplan und die zu berücksichtigenden Regelungen aus den Schutzgebieten wie FFH-, Vogelschutz- und Landschaftsschutzgebiet, es wurden mögliche Windkraftstandorte aufgezeigt. Weiterhin soll ein Sondergebiet Photovoltaik dargestellt werden. Gemäß 1. Bürgermeister Söllner wird zukünftig mehr auf die Bereitschaft der Eigentümer, Bauland zur Verfügung zu stellen, geachtet. Es bringt der Allgemeinheit keinen Nutzen, wenn im Flächennutzungsplan eine Fläche als Bauerwartungsland dargestellt ist, jedoch die Eigentümer keinerlei Absichten in diese Richtung zeigen. Zur Ortschaft Münchsried kündigte er an, dass am **19. Oktober 2012 eine Bürgerversammlung im Gasthaus Graßl in Eglsee**, ganz konkret zur Darstellung der Ortschaft Münchsried, im zukünftigen Flächennutzungsplan stattfinden wird.

Einem Bauantrag zwecks Errichtung eines Einfamilienwohnhauses in Brunn stimmte der Gemeinderat einschließlich der erforderlichen Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes einstimmig zu.

Zur Bedarfsermittlung für Kinderbetreuung in der Gemeinde Brunn lag das Ergebnis vor. Es wurden 87 Familien schriftlich aufgefordert ihre Bedürfnisse zur Kinderbetreuung darzulegen. Hiervon wurden nur 31 Bögen zurückgesandt. 19 von diesen waren von Eltern mit Kindern unter 3 Jahren und 12 von Eltern mit Kindern über 3 Jahren. 1. Bürgermeister Söllner ging hier auf die vorhandenen Kapazitäten von Krippen ein. In Laaber wie auch in Waldetzenberg bestehen jeweils 12 Kinderkrippenplätze. Die Gemeinde Deuring beabsichtigt neue Plätze zu schaffen. Die Mitglieder des Gemeinderates waren sich einig, dass auf dem Weg der kommunalen Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Laaber eine gemeinsame Lösung gefunden werden sollte.

Der Zustand aller Straßen im Gemeindegebiet Brunn wurde in Zusammenarbeit mit dem Ing.-Büro EBB geprüft. Die notwendigen Arbeiten wurden ausgeschrieben. Die Reparaturen würden einen Gesamtaufwand von ca. 70.000 € verursachen. 1. Bürgermeister Söllner ging hierzu auf die zur Verfügung stehenden Mittel im Haushalt der Gemeinde Brunn ein. Das Gremium war sich einig, dass die notwendigen Reparaturarbeiten nur im Rahmen der zur Verfügung stehenden Mittel in Höhe von ca. 40.000 € angegangen werden.

Die Gemeinde Brunn hat bereits vor längerer Zeit die Eingemeindung eines großen Teils des bisher gemeindefreien Gebietes „Pielenhofener Wald“ beantragt. Die Gemeinde Pielenhofen ist hierzu bereit, auf Gebietsansprüche zu verzichten, wenn die Gemeinde Brunn im Gegenzug die Straße zwischen dem gemeindefreien Gebiet bis zur Staatsstraße im Naabtal mit einer Länge von ca. 250 Metern komplett mit Verkehrssicherungspflicht und Straßenunterhalt übernimmt. Die Gemeinde Brunn fasste hierzu folglich den Beschluss, dass die Gemeinde zu dieser Straße die Verkehrssicherungspflicht und den Straßenunterhalt übernimmt, wenn die Gemeinde Pielenhofen auf Gebietsansprüche im gemeindefreien Gebiet „Pielenhofener Wald“ verzichtet.

Zum Nachtragshaushalt 2012 haben alle Mitglieder des Gemeinderates einen Entwurf des Nachtragshaushalts erhalten. 1. Bürgermeister Söllner ging auf die einzelnen Positionen ein und begründete die unter Umständen notwendigen Veränderungen. Ein Beschluss über den Nachtragshaushalt wird in der nächsten Sitzung gefasst. Anlässlich der Probleme beim Brand in Endorf, ermittelte die Gemeinde Brunn die Löschwasserversorgung im Gemeindegebiet. Gemäß schriftlicher Auskunft des Zweckverbandes Laber-Naab, ist in der gesamten Gemeinde Brunn eine ausreichende Löschwasserversorgung gegeben.

Anschließend fand eine nichtöffentliche Sitzung statt in der die Sanierung der Außentreppe des alten Schulhauses in Brunn an die Fa. Schönhärl, Pielenhofen vergeben wurde.

---

### Mitteilung an die Bürgerinnen und Bürger

Vom Landratsamt Regensburg wurde festgestellt, dass am Ufer entlang der Schwarzen Laber innerhalb des Überschwemmungsgebietes Abfälle, insbesondere Grüngut, abgelagert wurden. Dadurch können erhebliche Schäden durch Abschwemmung bei Hochwasser bei Dritten auftreten. Solche Ablagerungen sind verboten und können durch das Landratsamt Regensburg mit ganz erheblichen Geldbußen sanktioniert werden.

gez. Wasserwirtschaftsamt Regensburg

## Bekanntmachung

### 7. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Brunn sowie Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes Brunn „Am Brand“

Der Gemeinderat Brunn hat in seiner Sitzung vom 13.09.2012 beschlossen, den Flächennutzungsplan der Gemeinde Brunn im Bereich des Gewerbegebietes Brunn „Am Brand“ im Parallelverfahren gemäß § 8 Absatz 3 Satz 1 Baugesetzbuch zu ändern. Hierbei soll das bisherige Gewerbegebiet um eine Teilfläche der Grundstücke Fl.Nrn. 308/1 und 308/2, Gemarkung Brunn, erweitert werden.

In der gleichen Sitzung beschloss der Gemeinderat Brunn die Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes Brunn „Am Brand“ im Parallelverfahren gemäß § 8 Absatz 3 Satz 1 Baugesetzbuch. Die Änderung und Erweiterung umfasst die Grundstücke Fl.Nrn. 48/1, 48/2, 51, 308/1, 308/2, 310/1 und Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 49/3, 50, 298 und 309 der Gemarkung Brunn.



Der Beschluss wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Laaber, den 26.09.2012

gez.

Karl Söllner

1. Bürgermeister

#### **Impressum:**

Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber.

Das Mitteilungsblatt und Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Laaber erscheint monatlich und wird allen Haushaltungen kostenlos zugestellt.

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber, Telefon 0 94 98 / 94 01 13

Druck: Scheck Druck GmbH & Co. KG, Hemau, Telefon 09491/9536-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Für die Verwaltungsgemeinschaft Laaber der jeweilige Gemeinschaftsvorsitzende oder dessen Stellvertreter.

Für die Mitgliedsgemeinden Markt Laaber, Gemeinde Brunn, Gemeinde Deuerling, deren jeweiliger Bürgermeister.

Für die Schulverbände Laaber und Deuerling deren jeweiliger Schulverbandsvorsitzender.

Verantwortlich für den sonstigen (nichtamtlichen) Teil ist der Gemeinschaftsvorsitzende.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind außer Verantwortung der Verwaltungsgemeinschaft.

Für die Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die jeweils von der Verwaltungsgemeinschaft Laaber festgesetzten Preise.

Für nicht ausgelieferte Exemplare infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse können keine Erstattungen vorgenommen werden.

Weitgehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Bekanntmachung

### 3. Satzung zur Änderung der Satzung über den Aufwendersatz und Gebühren für Einsätze und andere Leistungen gemeindlicher Feuerwehren des Marktes Laaber

Der Markt Laaber erlässt auf Grund von Art. 28 Abs. 1 bis 4 BayFwG sowie auf Grund von Art. 2 und 8 KAG folgende Satzung:

#### § 1

Die Gebührensatzung FFW v. 25.07.1991 in der Fassung v. 18.04.2005 wird geändert.

#### § 2

§ 1 Abs. 1 Nr. 3 der Gebührensatzung erhält folgende Fassung:

„3. Ausrücken nach missbräuchlicher Alarmierung oder Fehllarmen.“

#### § 3

Diese Satzung tritt eine Woche nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Laaber, den 26.09.20120

Hogger

1. Bürgermeister

### Standesamtliche Nachrichten

#### Wir gratulieren zur Geburt eines Kindes:

Frau Katrin Dürr und Herrn Josef Kliegl, Endlfeld, wurde ein Sohn Moritz geboren.

Den Ehegatten Martina und Johann Herrmann, Brunn, wurde ein Sohn Simon geboren.

Frau Bilyana Tsvetanova Tsenkova, Regensburg und Herrn Natale Gencarelli, Deuerling, wurde eine Tochter Alessandra geboren.

#### Wir gratulieren zur Eheschließung:

Frau Dr. Katharina Schmid und Herrn Dr. Christian Dalles, Laaber

Frau Sabine Scherübl und Herrn Thomas Obergrießer, Weißenkirchen

#### Den Angehörigen nachstehender Verstorbenen sprechen wir unsere Anteilnahme aus:

Andreas Scheid, Brunn

Marga Loy, Laaber

Von den übrigen Geburten, Eheschließungen und Sterbefällen wurden keine Einverständniserklärungen zur Veröffentlichung abgegeben bzw. liegen nicht vor.

Standesamt Laaber

Bürgermeister Karl Söllner lädt ein zur  
**BÜRGERVERSAMMLUNG MÜNCHSRIED**  
**DER GEMEINDE BRUNN**

#### Thema:

**„Darstellung der Ortschaft Münchsried  
im zukünftigen Flächennutzungsplan“**

**am Freitag, dem 19. Oktober 2012 um 20.00 Uhr**  
**im Gasthaus Graßl in Egelsee**

## Aus dem Rathaus wird berichtet:

### Öffnungszeiten im Landratsamt Regensburg

Mo	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Di	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
Mi	08.00 – 12.00 Uhr
Do	08.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr
Fr	08.00 – 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten der Kfz-Zulassungsstelle:

Mo Di u. Mi	07.30 – 15.00 Uhr (durchgehend)
Do	07.30 – 17.00 Uhr (durchgehend)
Fr	07.30 – 11.30 Uhr

### Bevölkerungsstand am 31.12.2011

Markt Laaber	5.161 Einwohner
Gemeinde Deuerling	2.079 Einwohner
Gemeinde Brunn	1.436 Einwohner
VG Laaber	8.676 Einwohner

### E.ON Bayern

#### Allgemeine Servicenummern:

Technischer Kundenservice	0180/2192071*
Entstörungsdienst Strom	0180/2192091*
Entstörungsdienst Gas	0180/2192018*

Die Störungsnummern sind erreichbar von 0:00 Uhr – 24:00 Uhr

(\* für 6 Cent pro Anruf aus dem deutschen Festnetz)

### Ausfall von Straßenlampen

Es ist unser Bestreben, die Straßenbeleuchtungsanlagen immer funktionsfähig zu erhalten. Da es jedoch nicht möglich ist, diese laufend zu überwachen, bitten wir die Bevölkerung, den Ausfall von Straßenlampen sofort mündlich oder telefonisch bei der Verwaltungsgemeinschaft Laaber (Tel. 09498/9401-12) zu melden. Teilen Sie uns bitte auch die Lampen-Nr. mit, welche sich am Laternenmast befindet.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

### Sperrmüll – Müllablade station Haslbach

Nach wie vor können Bürger des Landkreises Regensburg bei der Müllumladestation Haslbach, Hofer Straße, **Sperrmüll** anliefern.

**Annahmezeiten: Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr und 12.45 – 16.00 Uhr.**

Anlieferungsformulare zur kostenlosen Anlieferung erhalten Sie im Rathaus, Zi. Nr. 07.

### Abfallwirtschaft

#### Entsorgung von Hauskühlgeräten

Kühlgeräte werden nach Voranmeldung bei der Firma **Meindl** Entsorgungsservice Lappersdorf von zu Hause abgeholt.

(Tel.0941/83020-0) oder über:

[www.meindl-entsorgungs.de/kuehl.html](http://www.meindl-entsorgungs.de/kuehl.html)

### Die Entsorgungskalender 2012

(Termine: Mülltonne, Papiertonne, Altreifen, Umweltmobil usw.) für den Markt Laaber und die Gemeinden Deuerling und Brunn liegen in der VG Laaber auf. Sie können den Entsorgungskalender auch im Internet unter [www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de) einsehen.

### Öffnungszeiten der Kompostplätze für den Bereich der VG Laaber

#### Grüngutlagerplatz Pollenried

##### Öffnungszeiten:

<b>Sommerzeit:</b>	Di	14.00 – 18.00 Uhr
	Sa	08.00 – 12.00 Uhr
<b>Winterzeit:</b>	Di	14.00 – 17.00 Uhr
	Sa	08.00 – 12.00 Uhr

#### Zusätzliche Öffnungszeit im Frühjahr:

##### März bis einschl. Mai:

Fr 15.00 – 18.00 Uhr

#### Zusätzliche Öffnungszeit im Herbst:

##### September bis einschl. Oktober:

Fr 15.00 – 18.00 Uhr

#### Kompostplatz Beratzhausen

##### Öffnungszeiten

Mi	14.00 – 17.00 Uhr
Sa	09.00 – 13.00 Uhr

#### Kompostplatz Hemau

##### Öffnungszeiten Sommerzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 19.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr

##### Öffnungszeiten Winterzeit:

Di	15.00 – 18.00 Uhr
Fr	09.00 – 12.00 u. 13.00 – 16.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

Neben der Anlieferung von Grüngut, kann auch wieder hochwertiger, gesiebter Kompost zur Bodenverbesserung im Garten und holziges Abdeckmaterial erworben werden.

Nach telefonischer Absprache (0941/4009-363) kann auch ausnahmsweise unter bestimmten Voraussetzungen außerhalb der normalen Öffnungszeiten Grüngut angeliefert oder Kompost abgeholt werden.



### Pfarr- und Gemeindebücherei Deuerling

Am Kirchberg 14, 93180 Deuerling  
(in der Grundschule)

#### Öffnungszeiten: ◀ ◀ ◀

Dienstag:	18.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag:	17.00 - 18.00 Uhr
Sonntag:	10.00 - 11.30 Uhr

### Gemeindebücherei Laaber

#### Öffnungszeiten:

Montag:	17.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag:	09.00 - 11.00 Uhr

### Bürgersprechstunde der Gemeinde Deuerling

**Jeden 1. Donnerstag im Monat von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr in der Grundschule Deuerling**

An den anderen Donnerstagen nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung.

Tel. 09498/94 01-13 oder 94 01-0

gez. Helmut Wich-Fähndrich  
1. Bürgermeister

## ↘ Bitte beachten ↙

### Wertstoffhöfe Laaber, Deuerling u. Pollenried

Bauschutt und Grünabfälle können aus Kapazitätsgründen in den Wertstoffhöfen nur in kleinen Mengen angenommen werden. Größere Mengen Grünabfälle sind auf die vom Landkreis eingerichteten Kompostplätze zu fahren.

**Aus organisatorischen Gründen bitten wir zur Anlieferung so frühzeitig zu kommen, dass die Öffnungszeiten eingehalten werden können.**

#### Öffnungszeiten Wertstoffhof Laaber:

Mo	08.00 – 12.00 Uhr
Fr	13.00 – 17.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Wertstoffhof Deuerling:

Mi	15.00 – 18.00 Uhr
Sa	09.00 – 12.00 Uhr

#### Öffnungszeiten Wertstoffhof Nittendorf/Pollenried:

Di	14.00 – 18.00 Uhr
Fr	14.00 – 18.00 Uhr
Sa	08.00 – 12.00 Uhr

Sperrmüllmeldekarten sind auf den Wertstoffhöfen und im Rathaus Zi. Nr. 07 erhältlich.

### **Hör- und Sprachtest für Kinder**

Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen.

Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing durchgeführt. Durch verschiedene Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten.

**Die Beratung ist kostenlos.**

**Pädagogisch-audiologischer Sprechtag: 18.10.2012**

### Öffnungszeiten im Rathaus Laaber

Montag bis Freitag	von	08.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag	von	13.00 – 18.00 Uhr

### Besuchen Sie uns im Internet:

[www.vg-laaber.de](http://www.vg-laaber.de)

Sie können den Veranstaltungskalender der VG Laaber auch im Internet einsehen.

### Kontaktdaten der VG Laaber

VG Laaber  
Jakobstraße 9  
93164 Laaber

Tel.: 09498/94 01-0 Fax: 09498/94 01-99

**E-Mail-Adresse: [vg.laaber@realrgb.de](mailto:vg.laaber@realrgb.de)**

### Nächster Blutspendetermin:

**Mittwoch, 17.10.2012, 17.00 - 20.00 Uhr**

**Grundschule Laaber, Am Kalvarienberg 2**

**Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).**

### AL-ANON Familiengruppen

Selbsthilfegruppen für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken [www.al-anon.de](http://www.al-anon.de)

### ALATEEN

Selbsthilfegruppen für Kinder von Alkoholkranken  
[www.Alateen.de](http://www.Alateen.de)

AA-Anonyme Alkoholiker [www.anonyme-alkoholiker.de](http://www.anonyme-alkoholiker.de)

Treffen der AL-ANON Familiengruppe u. der Anonymen Alkoholiker, jeden Donnerstag in Hemau um 19.30 Uhr in der evang. Friedenskirche, an der Ecke Wittelsbacher Str./Dr. Martin Luther Str. (gr. u. kl. Gemeindesaal).  
ALATEEN, Info Tel. 09498/3159.

Ohne Al-Anon mit Al-Anon

Wenn Dein Leben durch das Trinken eines anderen beeinträchtigt wird...



... können wir Dir helfen, etwas dagegen zu tun



## Weihnachtsbäume gesucht

**Der Markt Laaber und die Gemeinde Brunn suchen für Weihnachten 2012 Christbäume.**

*Bitte melden Sie sich im Rathaus Laaber bei Frau Schmid (Tel. Nr. 94 01-10) oder Frau Maßen (Tel. Nr. 94 01-13).*



### Apotheken-Notdienst Oktober 2012

- 29.09. – 05.10. Hauser-Apotheke Beratzhausen
- 06.10. – 12.10. Paracelsus-Apotheke Parsberg
- 13.10. – 19.10. Markt-Apotheke Laaber & Marien-Apotheke Seubersdorf
- 20.10. – 26.10. Marien-Apotheke Beratzhausen
- 27.10. – 02.11. Labertal-Apotheke Deining & Markt-Apotheke Nittendorf

**Alle Angaben ohne Gewähr!!**

## Sammlung 2012 für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Die Soldaten-, Krieger- und Reservistenkameradschaft Laaber -SKK Laaber- führt zwischen

**19. Oktober und 04. November 2012**

die diesjährige Sammlung zugunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. heuer in Laaber wieder als Haussammlung durch.

Ich bitte die Bürgerinnen und Bürger diese wichtige Aufgabe der Deutschen Kriegsgräberfürsorge, nämlich das Andenken an unsere Gefallenen in allen Ländern Europas, großzügig zu unterstützen.

Folgende Aktive der SKK Laaber werden als Sammler im oben genannten Zeitraum unterwegs sein:

Franz Zott, Laaber-West, Franz Wurmstein, Laaber-Mitte, Englbert Seitz, Laaber-Nordsiedlung, Rudolf Krangemann, Laaber-Waldetzenberg, Günter Köhn, Laaber-Kronbügl.

gez.: Hogger

1. Bürgermeister

### **Des gibt's g'schenkt:**

Verschenke Honig- und Marmeladengläser. Näheres Tel. 1820.

Verschenke gegen Abholung: Polstersessel taubenblau und Fernsessel beige, verstellbar, Tel. 905250 oder 905870.

Zu verschenken: Eckcouchgarnitur rechts mit 1 Sessel, braunes Leder sowie Glascouchtisch gegen Abholung und Anbauküche weiß mit E-Herd und Einbaukühlschrank gegen Selbstabbau und Abholung, ab 1.10. unter Tel. 1222.

Verschenke Schreibtisch! Eckschreibtisch, Buchenholz furniert, mit 11 Fächern, CD- und PC-Fach, Gesamthöhe 145 cm, Seitenteile je 126 cm breit und 35 cm tief, Tischplatte 175 x 102 cm (Sechseck), gegen Abholung in Einzelteilen, Tel. 09404/6135.

### Neues von der VHS für den Landkreis Regensburg

Die VHS-Außenstelle Laaber bietet im Oktober 2012 folgende Kurse und Veranstaltungen an:

- Z410307, Yoga-Aufbaukurs, Beginn: 09.10.2012, 19:00, (10 x)
- Z412429, Tree Gong, Beginn: 20.10.2012, 10:00, (1 x)
- Z610000, Nähcafé, Beginn: 13.10.2012, 09:00, (3 x)
- Z610007, Rock die Nähmaschine, Beginn: 29.10.2012, 10:00, (2 x)

Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter

[www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de). Anmeldung bei der VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail [info@vhs-regensburg-land.de](mailto:info@vhs-regensburg-land.de)

### Fundsachen:

Im Fundbüro des Rathauses, Zi. 04, wurden abgegeben:

1 iPod, gefunden am Waldrand in Eglsee, 1 rot-blaues Fahrrad, gefunden in Anger.

Der Jugendbeauftragte des Marktes Laaber informiert:

Rock am Kirchplatz (Bürgerfest)  
am 27. Juli 2013

Bands aus Laaber und Umgebung können sich noch bis 31. Dezember für einen Auftritt bewerben. Die Spielzeiten waren bisher:

18:00 – 18:45 Uhr

19:00 – 20:00 Uhr

20:15 – 21:45 Uhr

22:00 – 24:00 Uhr

Änderungen sind jedoch möglich. Als PA konnte ich wieder Adam Lemm und sein Team gewinnen, der in diesem Jahr bereits den Rock am Kirchplatz mitgestaltete. Also bitte bewirbt euch per e-mail mit einer kurzen Bandbeschreibung. Für Rückfragen könnt ihr mich auch jederzeit kontaktieren.

Martin Rödl – Jugendbeauftragter Markt  
Laaber – E-Mail: [martinroedl1@web.de](mailto:martinroedl1@web.de)

## **Kostenlose Stellenbörse**

### **Ausschreibungen:**

Reinigungskraft für Büro und privat, ca. 6 - 8 Stunden pro Woche gesucht. Allianz Generalvertretung Schneider, Deurling, Tel. 09498/94030.

Uns wächst die Arbeit z. T. buchstäblich über den Kopf! Wer zwischen 16 und 76 möchte sich mit leichten Tätigkeiten (z. B. Kampf gegen den Brennesselschunzel oder Sand/Sägespäne an die richtigen Stellen platzieren) fit halten und/oder seine handwerklichen Fähigkeiten bei Reparaturen in Stall und Hof austoben? Rufen Sie uns an unter 09409/2209 oder 0179/7425040!

### **Gesuche:**

Suche Putzstelle für Geschäftsräume, Tel. 902909.

### Stellenangebot

Wir suchen für unsere Betriebsstätte in Laaber **Medizinische Fachangestellte** in Teilzeit (-25 Stunden).

Wir bieten außertarifliche Bezahlung, Aufstiegsmöglichkeiten und ein nettes Team.

Interessiert?

Wir erwarten Ihre Bewerbung an:

Frauenärzte Ihrer Nähe  
z. Hd. Petra Franken  
Marktplatz 8  
93164 Laaber  
Tel. 09498 904656





## Die Polizeiinspektion Nittendorf informiert



Sehr geehrte Leserinnen und Leser des Mitteilungsblattes!

Nach den Urlaubsmonaten möchten wir Sie wieder über das polizeiliche Einsatzgeschehen im Bereich der VG Laaber informieren.

Einen Großeinsatz an Feuerwehrcrften löste am 30.06. in den Morgenstunden ein Blitzeinschlag in eine Scheune in Endorf aus. Glücklicherweise kam es zu keinen Personenschäden.

Der nachstehende Bericht umfasst den Zeitraum vom 15.06.2012 bis 16.09.2012:

### **Verkehrsbereich**

#### *Verkehrsunfälle*

Am Sonntag Nachmittag, 24.06., wollte der Lenker eines BMW von der BAB-Anschlussstelle Laaber nach links in die Staatsstraße in Richtung Ried einbiegen. Dabei übersah er einen Kleinkraftradfahrer, der von Ried in Richtung Brunn unterwegs war. Der Zweiradfahrer konnte dem einbiegenden BMW zwar noch ausweichen und sich hinter dem Fahrzeug vorbeischlängeln, kam dabei jedoch zu Sturz. Er erlitt leichte Verletzungen.

Am 10.08.12, gegen 14.15 Uhr fuhr eine VW-Fahrerin von Endorf auf der Kreisstraße R 17 in Richtung Bundesautobahn. An der Einmündung zur Staatsstraße 2235 wollte sie nach rechts in Richtung Laaber abbiegen. Hierbei übersah sie einen aus Richtung Brunn fahrenden Kleintransporter. Der Fahrer dieses Transporters wich noch nach links aus, berührte aber beim Wiedereinscheren nach rechts den VW an der vorderen Seite. An beiden Fahrzeugen entstand hierdurch bedeutender Sachschaden.

Am Donnerstag Mittag, 23.08., kam der Lenker eines polnischen Pkw auf der Staatsstraße zwischen Brunn und Wischenhofen vermutlich aus Unachtsamkeit nach rechts von der Fahrbahn ab. Der Pkw stieß hierauf frontal gegen einen Baum. Hierbei wurden der Fahrer und seine 3 Mitfahrer, die ebenfalls aus Polen stammen, verletzt. Die Mitfahrer mussten zur weiteren ärztlichen Versorgung in ein Regensburger Krankenhaus eingeliefert werden. Am Pkw entstand Totalschaden.

Am 08.09. war auf dem Campingplatz Hartlmühle ein Notarzteeinsatz erforderlich. Beim Umstellen eines Wohnwagens schoben drei Männer vorne an und eine 25jährige Frau zog an der Rückseite. Diese rutschte ab und geriet unter den Anhänger. Hierbei zog sie sich Prellungen und Quetschungen zu. Sie musste in ein Regensburger Krankenhaus verbracht werden.

Der Lenker eines dreirädrigen Motorrollers bog am Sonntag Nachmittag, 10.09., von der Staatsstraße etwas zu früh in die Einfahrt zum Parkplatz der Tennisanlage beim Schrammlhof ab. Der Rollerfahrer stürzte dabei in den neben der Straße verlaufenden Entwässerungsgraben und zog sich Verletzungen im Schulterbereich zu. Auch er bedurfte der ärztlichen stationären Versorgung in einem Regensburger Krankenhaus.

#### *Mit Laserpointer auf Autofahrer gezielt!*

An einem Juniabend, gegen 23.10 Uhr, wurde auf den Lenker eines VW Golf auf der Staatsstraße zwischen Undorf und Deuerling mit einem Laserpointer gezielt. Zu einer konkreten Gefährdung und Blendung des Fahrers war es nicht gekommen, da der Laserstrahl den Golf nur seitlich traf. Nachdem der Fahrzeugführer angeben konnte, aus welcher Richtung der Laserstrahl kam, konnte in einem rund 400 m entfernten Anwesen als Täter ein 18jähriger Schüler aus Regensburg ermittelt werden, der sich dort im Rahmen einer schulischen Veranstaltung aufhielt. Es wurden Ermittlungen wegen Gefährlichen Eingriffs in den Straßenverkehr eingeleitet.

#### *Ladung verloren!*

Am Donnerstag Mittag, 23.08., kippten auf der Ladefläche eines fahrenden Lkw in der Endorfer Straße von Laaber aufgrund fehlender Ladungssicherung 2 Plastikfässer mit je 120 kg Flüssigstoff um. Die austretende blaue Flüssigkeit ergoss sich teilweise auf die Fahrbahn und wurde durch die eingesetzten Feuerwehren soweit als möglich gebunden und entsorgt. Bei der Substanz handelte es sich um ein Flockungsmittel, welches für die Kläranlage in Beratzhausen bestimmt war. Der über Nacht einsetzende Regen verwandelte den Flüssigstoff, der sich in den Fahrbahnrrillen festgesetzt hatte, im Umkreis der Austrittsstelle in eine schmierige und rutschige „Piste“. Erneut mussten die Feuerwehren aus Laaber, Bergstetten und Endorf unter der Leitung des KBM Paulus die Fahrbahn reinigen. Für die Kanalisation in Laaber bestand laut verständigten Fachbehörden zu keiner Zeit eine Gefahr. Gegen den 26jährigen Lkw-Fahrer wurde ein Bußgeldverfahren eingeleitet.

#### *Mofa auffrisiert!*

Ein 16jähriger Schüler aus Beratzhausen wurde am 06.07.12, gegen 07.05 Uhr mit seinem Mofa-Roller in Laaber einer Verkehrskontrolle unterzogen. Da das Gefährt sichtlich schneller als 25 km/h lief, wurde der Zweiradfahrer nach den vorgenommenen technischen Veränderungen befragt. Er gestand sofort ein, den Distanzring der Fliehkraftkupplung und den Gasschieberanschlag entfernt zu haben. Sein Roller erreichte damit eine Geschwindigkeit von etwa 50 km/h.

Ebenfalls mit rund 50 km/h war am Montag, 16.07., der Lenker eines Motorrollers unterwegs. Er befuhr verbotenerweise den Radweg längs der B 8 bei Waldetzenberg. Bei der hier durchgeführten Kontrolle konnten die Beamten ebenfalls technische Veränderungen am Zweirad feststellen, welche der Geschwindigkeitserhöhung

dienten. In beiden Fällen bewirkten die Manipulationen eine Veränderung der Fahrzeugart Mofa in ein Kleinkraftrad. Da beide 16jährigen Schüler nicht im Besitz der hierfür erforderlichen Fahrerlaubnis waren, wird gegen sie wegen Fahrens ohne Fahrerlaubnis ermittelt. Beide Roller wurden sichergestellt.

#### *Trunkenheitsfahrt!*

Am Samstag, den 11.08.12, gegen 20.50 Uhr wurde ein 51jähriger Pkw-Fahrer an der Staatsstraße 2235, zwischen Laaber und Brunn, einer Verkehrskontrolle unterzogen. Ein beim Fahrzeugführer durchgeführter Alkoholtest verlief positiv. Neben einer empfindlichen Geldbuße erwartet den Mann weiterhin ein Fahrverbot von mindestens einem Monat.

## **Eigentums- und Vermögensdelikte**

#### *Einbruchversuch!*

Im Zeitraum von Montag, 18.06., 22.00 Uhr bis Freitag, 22.06.12, 08.30 Uhr, wurde im Brandweg in Polzhausen ein Einfamilienhaus von Einbrechern aufgesucht. Der Täter versuchte mit einem Hebel ein Fenster aufzubrechen. Am Fensterrahmen entstand dabei ein Schaden von etwa 500 Euro. Der Täter gelangte nicht in das Anwesen. In diesen Tatzeitraum fällt auch der Aufbruch eines auf dem BAB-Pendlerparkplatz geparkten Pkws. An diesem wurde in der Nacht von Sonntag auf Montag, 17./18.06. das Fenster der Beifahrerseite eingeschlagen. Offenbar fand der unbekannte Täter nichts Brauchbares im Fahrzeuginneren. Der entstandene Sachschaden beträgt rund 200 €.

#### *Wohnungseinbrüche in Laaber!*

Am Dienstag, 26.06., um die Mittagszeit, wurde in Laaber in der Endorfer Straße und Am Kalvarienberg in zwei Einfamilienhäuser eingebrochen. In der Endorfer Straße hebelten die Täter während der Abwesenheit der Hausbewohner ein nicht einsehbares Kellerfenster auf und verschafften sich so Zugang in das Haus. Im Haus wurden dann alle Zimmer durchsucht und ein geringer Bargeldbetrag sowie Münzen entwendet. Bei dem Einfamilienhaus Am Kalvarienberg wurde die Scheibe eines gartenseitigen Fensters eingeschlagen und danach das Fenster entriegelt. Die Täter stiegen dann über das Fenster ein und durchwühlten ebenfalls alle Zimmer. Hier wurden eine PlayStation und eine Silbermünze entwendet. Im Zuge der Fahndung konnten, nach Zeugenhinweis auf zwei jugendliche Streuner mit südländischem Aussehen, zwei Täter beim Bahnhof Laaber festgenommen werden. Es handelt sich hierbei um Kinder mit ausländischer Staatsangehörigkeit. Die beiden Einbrüche wurden, nachdem entsprechende Spuren und ein Teil des Diebesguts aufgefunden wurden, von den beiden eingestanden. Eins der beiden Kinder hatte Anfang diesen Jahres bereits 4 Wohnungseinbrüche und einen Ladendiebstahl im Raum Mittelfranken begangen. Die beiden Täter wurden in Absprache mit dem Kreisjugendamt einer Jugendschutzstelle im Landkreis Regensburg zugeführt.

#### *Fahrraddiebstahl!*

Im Zeitraum vom 22.06. bis 26.06. wurde in Waldetzenberg am Eibenweg ein schwarzes Damen-Mountain-Bike, KTM/FR 980, aus einer unversperrten Garage entwendet. Das Rad war mit einem Stahlseilschloss versperrt. Der Wert des Fahrrads liegt bei rund 660 €.

#### *Pkw aufgebrochen!*

Ebenfalls in Waldetzenberg, Tannenstraße 27, wurde in der Nacht von Donnerstag, 05.07.12, bis Freitag, 06.07.12, ein in der Garage abgestelltes Fahrzeug aufgebrochen. Der Täter hatte hier die linke Seitenscheibe mit einem Kieselstein eingeschlagen und die auf dem Beifahrersitz befindliche Damenhandtasche entwendet. Diese Handtasche mit verschiedenen Ausweispapieren hatte der Dieb dann beim Bolzplatz Waldetzenberg wieder weggeworfen. Bargeld konnte er nicht finden. Der angerichtete Sachschaden beträgt etwa 200 Euro.

#### *Dieseldiebstahl!*

In der Nacht vom Montag auf Dienstag, 09./10.07., wurde in Eisenhammer auf einem Lagerplatz von 4 Fahrzeugen rund 250 Ltr. Dieselmotorkraftstoff aus nicht verschlossenen Tanks abgezapft. Der Geschädigte wurde erst auf den Diebstahl aufmerksam, nachdem ein Lkw nach einigen Metern Fahrt stehen blieb und bei Nachschau ein leerer Kraftstofftank festgestellt wurde. Bei Überprüfung anderer Fahrzeuge wurden dann noch leere Tanks an zwei Ladern und einem Bagger festgestellt. Ferner wurde aus einem Schuppen eine Motorsense der Marke Stihl entwendet. Tatverdächtig, zumindest der Beihilfe, ist ein 21jähriger Bulgare, der mit seinem Pkw BMW am Dienstag Früh gegen 02.50 Uhr am Ortseingang von Eisenhammer kontrolliert wurde. Es besteht der dringende Verdacht, dass der Bulgare mit einem Mittäter unterwegs war.

#### *Pkw-Diebstahl!*

In der Nacht von Dienstag auf Mittwoch, 10./11.07., wurde in Laaber, Auf der Schlossbreite, ein weißer BMW 320 Touring, amtl. Kz. R-ZZ 40, im Wert von rund 30.000 € entwendet. Das Fahrzeug war versperrt in einem Carport geparkt.

### *Diebstahl am Spielplatz!*

Diebe schrecken tatsächlich vor Nichts zurück: Am beliebten Deuerlinger Kinderspielplatz Hinterseeberg stahlen unbekannte Täter zwischen dem 06. und 09. August mehrere Miniverkehrszeichen, die am Kinderfahrradparcour aufgestellt waren. Der Schaden für die Neuanschaffung beläuft sich für die Gemeinde auf ca. 350 Euro.

### *Einbruch in Apotheke!*

In der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag, 29./30.08., wurde versucht, in die Laaberer Apotheke einzubrechen. Nachdem die äußere Fensterscheibe und eine weitere Innenscheibe eingeschlagen wurden, sah der Täter aus bisher unbekanntem Grund von der weiteren Tatausübung ab. Der verursachte Sachschaden beläuft sich auf rund 1000 Euro. Im gleichen Tatzeitraum erfolgte auch ein Einbruchversuch auf eine Apotheke in Nittendorf. Hier hielt die angegangene Eingangstüre jedoch den Einbruchversuchen stand. In beiden Fällen liegt ein Tatverdacht vor.

### *Pkw-Aufbruch!*

In Deuerling, auf der Fahrzeugabstellfläche des dortigen Autohauses in der Regensburger Straße, wurde in der Nacht vom 31.08. auf 01.09.12 ein BMW X 1 aufgebrochen. Der Täter hatte die Heckscheibe eingeschlagen und aus dem Kofferraum eine Anhängerkupplung und das Werkzeugetui herausgenommen. Diese Gegenstände legte er jedoch hinter dem Fahrzeug ab und verschwand unerkannter Weise. Der Schaden beträgt etwa 1.000 Euro.

### *77jährige Oma verhindert Diebstahl aus Wohnhaus!*

Am Mittwoch, 05.09., gegen 08.30 Uhr, hielt sich eine 77jährige Frau alleine in ihrem Wohnhaus auf einem landwirtschaftlichen Anwesen in Bergstetten auf. Als sie bemerkte, dass an der verschlossenen Haustüre gerüttelt wird, wollte sie über einen unversperrten Nebeneingang das Haus verlassen und nach dem Rechten sehen. Dabei traf sie in einem Nebenraum auf zwei fremde Männer. Weiter bemerkte sie im Hofraum ein Auto und zwei weitere Männer. Die Unbekannten waren offensichtlich über die Anwesenheit der Frau überrascht. Nach einem kurzen Wortwechsel, die Männer sprachen kein Deutsch, entfernte sich das Quartett.

Im Rahmen der eingeleiteten Fahndung konnte eine Zivilstreife der Verkehrspolizeiinspektion Regensburg das Fahrzeug und die vier Insassen auf der Autobahn anhalten und kontrollieren. Es handelte sich um vier Ungarn im Alter von 32, 34, 35 und 47 Jahren. Bei der Durchsuchung des Fahrzeugs konnten Handfunkgeräte und in einer Socke versteckt, Schmuck und eine größere Anzahl von Schrank- und Zimmerschlüsseln aufgefunden werden. Es ist davon auszugehen, dass die vier Ungarn das Haus nach Diebesgut durchsuchen wollten und gerade noch rechtzeitig von der 77jährigen Hausbewohnerin entdeckt wurden. Es liegen Erkenntnisse vor, dass zumindest zwei der Betroffenen in der Vergangenheit bereits in ähnlicher Weise aufgefallen sind. Die Herkunft des Schmucks, der sichergestellt wurde, steht noch nicht fest.

Nach ihrer Vernehmung und einer erkennungsdienstlichen Behandlung wurden die Ungarn nach Abklärung mit der Staatsanwaltschaft wieder entlassen.

## **Sonstiges**

### *Pkw-Lack zerkratzt!*

Ein Unbekannter ritzte in der Zeit von Samstag auf Sonntag, 14./15.07., in der Regensburger Straße in Deuerling, drei Kratzer in die beiden rechten Türen eines geparkten Pkw Toyota. Der Schaden beläuft sich auf rund 1000 €.

### *Ruhestörung führte zu Schlägerei!*

Ein 49jähriger Heizungsbauer aus einem Ortsteil der Gemeinde Deuerling fühlte sich am 27.07.12, gegen 22.30 Uhr von der Lautstärke in Nachbars Garten gestört. Da sich der Nachbar nach Aufforderung zur Ruhe unbeeindruckt zeigte, sprang der Heizungsbauer kurzerhand in dessen Garten und schlug auf diesen ein. Der gleichaltrige Nachbar wehrte sich und schlug zurück. Die Polizei wurde zur Aufnahme der Streitigkeit hinzugezogen.

### *Handfester Streit!*

Ein 53 jähriger Mann aus dem Gemeindebereich Laaber ging am 07.09.12 mit seinen drei Hunden nördlich der Bahnlinie, bei der sogenannten „Ranch“, spazieren. Die Hunde waren nicht angeleint und stöberten frei herum. Als einer der Hunde einen dort arbeitenden Rentner anschnüffelte, geriet dieser Mann mit dem Hundehalter in Streit. Der Ältere schlug dabei mit einem 60cm langen Eisen auf den Hundehalter ein. Dieser erstattete mit leichten Verletzungen Anzeige.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Meier  
Polizeihauptkommissar

---

Polizeiinspektion Nittendorf, Bernsteinstraße 1a, 93152 Nittendorf, E-Mail: [pi.nittendorf@polizei.bayern.de](mailto:pi.nittendorf@polizei.bayern.de),  
Fax.: 09404/9514-40,

**Telefonnummer 09404/9514-0**



## Adventsmarkt in Laaber



am 02. Dezember 2012 von 13.00 bis 20.00 Uhr

Teilnehmer (Vereine, Geschäfte, Privatpersonen u. Hobbykünstler aus dem Markt Laaber)  
möchten sich bitte

bis spätestens **29.10.2012 schriftlich**

unter Angabe des Sortiments bei der VG Laaber (Herrn Schmid) anmelden.

Mail: karlheinz.schmid@realrgb.de



### Information zum „Straßenkehren“ in der VG Laaber



In der entsprechenden Verordnung ist geregelt, dass die Anlieger die Straße zu kehren haben. Konkret bedeutet dies, dass jeder Grundstückseigentümer verpflichtet ist die Straße bis zur Mitte, bei übergeordneten Straßen einen Meter sowie die Abflussrinnen und Kanaleinlaufschächte (Gullys) zu reinigen. Hierzu gehört auch das Entfernen von Unkraut auf und am Rand der Straße bzw. des Gehweges sowie das Beseitigen von Laub, welches um diese Jahreszeit verstärkt anfällt. Weiterhin sind Anpflanzungen so kurz zu halten, dass diese nicht in die Straße oder den Gehweg hineinragen. Aus Gründen der Verkehrssicherheit ist es unbedingt erforderlich, dass die Sträucher und auch Bäume zur Grundstücksgrenze zurückgeschnitten werden.

Weitere Informationen hierzu im Rathaus Laaber, Zimmer 1.7, Tel. 09498/9401-25 und -17.

### **Bezirkskaminkehrermeister Johann Bauer teilt mit:**

**Ankündigung zur jährlichen Überwachung  
Ihrer Öl- bzw. Gasfeuerungsanlagen die bis zu 12 Jahre alt sind.**

- **Anfang Oktober 2012** werden die jährlichen Messungen dieser Heizungsanlagen in Laaber – Bahnhofstraße, Am Hofbau, Burghof, Am Schlossberg, Frühlingsstraße, Auf d. Schlossbreite, Rosenweg, Sonnenweg, Fliederweg, Tulpenweg, Erikaweg und Beratzhausener Straße sowie Papiermühle durchgeführt.
- **Mitte Oktober 2012** folgen die Straßen Hademarweg, Marktplatz, Am Turm, Burgweg, Regensburger Straße, Schaggenhofener Straße, OT – Kühberg, Martinsweg, Frauenberger Straße, Weinbergweg, Augasse, Kirchplatz, Schernrieder Straße, Am Kalvarienberg, Talweg und Jakobstraße.

**Hinweis:** Jede neu aufgestellte Feuerstätte (z. B. Holzofen, Kaminofen, Küchenherd, Kachelofen, Ölofen, Pelletofen, Heizungsanlagen wie Öl – Gas – Holz etc.) ist lt. Gesetzgeber melde- und abnahmepflichtig durch den zuständigen Kaminkehrermeister.

Evtl. Schäden durch einen Brand sind dann durch ihre Brandversicherung nicht mehr abgedeckt, wenn die Feuerstätte nicht korrekt angemeldet und abgenommen wurde.

Sollten Sie Rückfragen haben, können Sie mich unter der Tel. oder Fax-Nr. 09491/2567 ab 19.00 Uhr erreichen.

gez. Johann Bauer

Bez.-Kaminkehrermeister – Pfosterweg 9 – 93155 Hemau - Hohenschambach

**Information über das FFH-Stichprobenmonitoring in Bayern**  
**Wald-Lebensraumtypen**

Art. 11 der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-RL) verpflichtet die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union, den Erhaltungszustand der besonders schutzwürdigen Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten (nach Anhang I bzw. II und IV der FFH-RL) von gemeinschaftlichem Interesse zu beobachten (Monitoring). Gemäß Art. 17 der FFH-RL melden die Mitgliedsstaaten alle sechs Jahre einen Bericht mit den wichtigsten Ergebnissen dieses Stichprobenmonitorings an die Europäische Kommission.

Bund und Länder haben sich darauf geeinigt, den Erhaltungszustand der Lebensräume und Arten in Deutschland über eine einfache Stichprobe zu ermitteln und zu dokumentieren. Die Probeflächen werden zufällig aus den bayernweit bekannten Vorkommen der jeweiligen Schutzgüter ermittelt. Die Probeflächen können dabei sowohl innerhalb als auch außerhalb von FFH-Gebieten liegen.

Zuständig für Kartierungen von Waldlebensräumen und für Arten mit enger Bindung an Wälder ist dabei die Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF).

(Hinweis: Für Offenlandarten und -Lebensraumtypen ist das Landesamt für Umwelt (LfU) zuständig.)

Im Gemeinde- bzw. Stadtgebiet befindet sich mindestens eine Probefläche der Lebensraumtypen, **91U0 „Steppen-Kiefernwald“**. Diese Probeflächen sollen im Auftrag der LWF im Zeitraum September 2012 untersucht werden. Die Untersuchungen haben keinerlei Konsequenzen für die Grundeigentümer und Nutzungsberechtigten und führen auch nicht zu Beeinträchtigungen der Flurstücke.

Viele der Untersuchungsflächen werden land- oder forstwirtschaftlich genutzt. Damit die Stichprobe als repräsentativ angesehen werden kann, ist es deshalb wichtig, dass die Stichprobenflächen keine Sonderbehandlung erfahren und wie bisher im gleichen Rahmen genutzt werden.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ihr zuständiges Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zur Verfügung.



**Ich bin Nachbar!**  
im Markt Laaber

Die organisierte Nachbarschaftshilfe im Markt Laaber.

**Ich bin Nachbar e.V. ist ein gemeinnütziger und mildtätiger Verein.**

Wir sind ein Zusammenschluss von engagierten Frauen und Männern aus dem Markt Laaber und dem nahen Umland. Wir verstehen uns als Ergänzung zu den bestehenden Angeboten von Vereinen und Unternehmen und als Ergänzung zu privater Nachbarschaftshilfe.

Unser Hilfsangebot richtet sich an Hilfsbedürftige:

<b>Wir unterstützen sie z.B. bei:</b> Einkäufen und Besorgungen Arztbesuchen, Behördengängen Ausfüllen von Formularen Hilfe im Alltag Stundenweise Kinderbetreuung	<b>Weiterhin sind wir für Sie da z.B. für:</b> Besuche von Kranken/Pflegebedürftigen Vorlesen Spaziergehen Ausflüge Gespräche
---	--

Infolyer liegen z.B. aus im Rathaus, bei der Sparkasse, bei Franz Wurmstein, in den Kindergärten und bei den Ärzten im Markt Laaber.

**Machen Sie mit. Sprechen Sie uns an.**

**Kontakt:** Nachbar-Telefon: 0151 53 23 14 61 oder – 1495

**Nachbar-E-Mail:** [ichbinnachbar@web.de](mailto:ichbinnachbar@web.de)



**Herzlichen Dank an den KDFB Waldetzenberg für die freundliche Spende i.H.v. 300.- Euro.**



Im Namen des Vorstandes, Melanie Müßig (1. Vorsitzende)

## 1. Platz beim Nachtorientierungslauf in Amberg-Sulzbach für das JRK Deuerling-Nittendorf

Vom 14. - 16. September fand der 1. Nachtorientierungslauf des Bezirksverbandes Niederbayern/Oberpfalz im Landkreis Amberg-Sulzbach statt. Hier ging eine Gruppe des Jugendrotkreuzes Deuerling-Nittendorf an den Start. Hierbei erkämpfte sich die Gruppe des BRK Kreisverbandes Regensburg aus Deuerling-Nittendorf den **1. Platz**.



von links:  
S. Kapeller, S. Forchhammer,  
P. Brandl, M. Krause

## AOK informiert - Wasser im Ohr Entzündungsgefahr durch Pilzsporen oder Bakterien



Beim Schwimmen oder Plantschen im Schwimmbad oder See gerät schnell mal Wasser ins Ohr. Bei den meisten Menschen hat das keine gesundheitlichen Folgen. Manchmal bereitet Wasser im Gehörgang aber doch Beschwerden. Probleme entstehen meist, wenn das Wasser sehr lange im Gehörgang steht und die Haut aufweicht. „Oftmals kommen noch andere Bedingungen hinzu, etwa bestimmte Pilzsporenbelastungen der Luft oder Bakterien in verschmutztem Wasser. Da können dann Entzündungen entstehen“, so Helga Watzlawik von der AOK in Regensburg. Wasser im äußeren Gehörgang ist zumeist harmlos. Da reicht es, dafür zu sorgen, dass er schnell wieder trocken wird. Das geht am besten, indem der Kopf zu Seite geneigt wird, sodass das Wasser herauslaufen kann. Mit dem Handtuch gut nachtrocknen. Auf keinen Fall sollten Dinge wie Wattestäbchen, Papiertücher, Watte oder Ähnliches in den Gehörgang gesteckt oder versucht werden, ihn damit zu reinigen. Denn dabei wird die durch das Wasser aufgeweichte Haut erst recht geschädigt. Ist der Gehörgang entzündet, haben die Betroffenen große Schmerzen, zum Beispiel beim Kauen.



Postanschrift: Undorfer Straße 14, 93180 Deuerling  
Bürgerhilfe-Telefon: 0 94 98/ 90 79 197  
Mail: [buengerhilfe-deuerling@gmx.de](mailto:buengerhilfe-deuerling@gmx.de)  
Internet: [www.buengerhilfe-deuerling.de](http://www.buengerhilfe-deuerling.de)

## **Helfer gesucht!!!!**

**Die Bürgerhilfe ist für die Deuerlinger da und kann mit relativ geringem Aufwand vor allem Senioren mit Fahrten zum Arzt oder Einkaufen sowie jungen Familien mit dem Babysitterdienst effektiv helfen.**

**Haben Sie Lust und ab und zu Zeit, sich bei der Nachbarschaftshilfe einzubringen?**

**Rufen Sie uns an, wir freuen uns über jede Unterstützung!**

*Ihr Bürgerhilfe- Team Antje Fink, Marlies Fischer und Jutta Niederquell*

## Annahmeschluss für das nächste Mitteilungsblatt - Oktoberausgabe -

Bitte schicken, mailen oder faxen Sie Ihre Beiträge, Inserate, Veröffentlichungen für das Mitteilungsblatt und den Veranstaltungskalender usw.

**bis spätestens 15. Oktober**

an die Verwaltungsgemeinschaft Laaber, Jakobstraße 9, 93164 Laaber  
oder geben Sie die Beiträge im Rathaus, Zimmer 03, ab.

**Mail direkt an: [rosi.massen@realrgb.de](mailto:rosi.massen@realrgb.de)**

Fax: 09498/94 01-99

Tel.: 09498/94 01-13



**Jugendtreff** Markt Laaber



Im Rahmen des diesjährigen Ferienprogramms haben wir dieses Jahr auch eine Tagesfahrt am 02.09.12 mit dem Bus in den **Bayernpark** nach Reisbach angeboten. Wir danken allen die teilgenommen haben für diesen schönen Tag! Es hat uns wahnsinnig viel Spaß gemacht mit Euch!!!



Wie Ihr vielleicht schon gehört habt, befindet sich unser Jugendtreff ab September 2012 nun im Schülercafé in der Schule - vorerst sind wir Mittwochs von 14.30 - 17.30 Uhr für Euch da. Schaut einfach vorbei - Wir freuen uns auf euch!

Viele Grüße, das Jugendtreffteam,  
Daniela & Claudia

Und so könnt ihr uns erreichen:

Mi 14.30 - 17.30 Uhr

Jugendtreff Laaber

Am Kalvarienberg 2

Volksschule Laaber im „Schülercafé“

93164 Laaber

[www.jut-laaber.de](http://www.jut-laaber.de)

[jugendtreff.laaber@gmx.de](mailto:jugendtreff.laaber@gmx.de)

Facebook: Jugendtreff Laaber



**Daniela Weiß**  
Diplom-Pädagogin



**Claudia Bäumlner**  
Diplom-Pädagogin

## Die verhinderte Reis' von Karl Stangl

Der Lenzbauer meint, dass in seinem Inneren die alte Spruchweisheit - Übergeben heißt nimmer leben – wirkt und spürbar wuchert. Er leidet! Eine tiefe Leere im Herz und Gemüt lässt ihn zu jenen Menschen werden, die sich dann am wohlsten fühlen, wenn sie leiden dürfen.

So will der Lenz eines schönen Tages wieder einmal sterben. Allein zu Hause, flackt er am Sofa und stiert an die Wand. Dort hängt das Bild vom heiligen Erzengel Gabriel. Der könnte ihm in seiner Not beistehen! Aber umsonst will der tagwerkstolze Austragsbauer nichts! Beschenken lassen sich nur Fretter.

Also greift er nach dem Bild, hängt es ab vom Haken und legt es auf den Küchentisch. Dann löst er die Pappwand vom schmalen Bildrahmen und überlegt. Richtig! Sein Nachbar, der Schafleitner, hat vor seinem Tod das gleiche getätigt und ist dann gottselig hinüber geschlafen. Er schaut noch einmal zum Fenster hinaus, nichts rührt sich im Hof. Sein Bub, der Jungbauer, die Res und die Tagelöhner sind draußen mit dem Mähdrescher. Der Weizen bräunt!

Dann stelzt er ins Schlafzimmer hinüber, öffnet das unterste Schubfach vom Trachtenschrank, greift nach dem Gebetbuch, blättert darin und entnimmt ihm mittseitig einen Geldschein. Den schaut er an, lächelt, streicht leichthändig über die braune Fläche und kehrt in die Stube zurück. Den braunen Tausender nimmt er und legt ihn zwischen das Bild und die eingepasste Abdeckpappe. Der Klebstreifen um den Rahmen verschliesst das Machwerk. So- nun hängt das Bild vom Erzengel wieder wie unberührt an der Wand. Der Lenz fühlt sich spürbar erleichtert und murmelt immer vor sich hin: „Jetzt kanns anfangen, die Reis.“

Gegen Abend kehrt die Mähkolonne wohlgelaunt auf den Hof zurück. Nur die Res, seine Bäuerin, überkommt eine bedrückende Unrast. Sie eilt schnurstracks ins Haus, um nach dem Befinden des Bauern zu schauen. Sie erschrickt, als sie den Lenz am Sofa liegen sieht. Die Arme streckt er nach ihr aus und haucht: „Ich stirb, Frau, ich geh auf d' letzte Reis', hol den Pfarrer.“

Dieses Verlangen hatte er in letzter Zeit schon des öfteren geäußert, aber die Res ist ein gesundes Weib an Leib und Seele und brachte den Lenz durch ihr Zureden immer wieder vom Sterben ab. Diesmal aber erfüllte sie seinen Willen.

„Hochwürden,“ spricht sie den Pfarrer an, „der Lenz will wieder einmal sterben, er verlangt nach Eurem Trost!“ Der Pfarrer lächelte verschmitzt und wissend, zieht er die Schultern hoch und sagt: „Ich komm gleich, Bäuerin!“

Unterdessen hat sich der Tag geneigt. Der Pfarrer redet gütig, verständig und doch mahnend auf den Lenz ein und merkt genugtuend, dass der Bauer noch ein gutes Stück vom Grab entfernt ist. Allerdings gefällt dem Geistlichen nicht, dass der Lenz unverwandt auf das Bild mit dem Erzengel Gabriel stiert.

„Wollt ihr das Bild zu euch nehmen, Lenzbauer?“ fragt der Pfarrer seelenkundig. Der nickt. Da steigt die Bäuerin auf den wackligen Fußschemel, aufgeregt zittern ihre Hände, sie greift nach dem Bild, taumelt und schlägt mit dem Kleinod auf den gefliesten Boden. O Gott! Die Res jammert, Glas und Rahmen splittern, und das Bild liegt schmucklos unter dem Schemel.

„Mein heiliges Sargbild ist hin!“ krächzt der Lenz und krümmt sich wie ein Wurm. Nur der Pfarrer beherrscht das leidige Geschehen, auch wenn ihn schmerzlich die irrtümliche Ungläubigkeit des Lenzbauern berührt.

Während die Bäuerin die Scherben aufräumt, dreht der Lenz wiederum das Gesicht der Wand zu. „Marantjosef!“ schreit da die Bäuerin, „ein Wunder, Herr Pfarrer!“ –Sie hält einen Geldschein, einen braunen Tausender in der Hand und schaut den Geistlichen entsetzt an. Der aber lächelt nur und sagt mit ruhiger Stimme: „Nehmt das Geld an Euch, Bäuerin. Und Du, Lenzbauer, kommst morgen zu mir in den Pfarrhof.“

So ist es auch geschehen. Der Lenz kommt wie bestellt und geknickt zum Pfarrer gemäuselt, erzählt ihm von seiner vermeintlich guten Absicht und gelobt, eine gute Beichte abzulegen.

Noch nachzutragen ist, dass der Pfarrer von dem braunen Tausender und noch einen draufgelegten vom Lenz ein Messgewand gestiftet bekam. Diesmal diente das Reisgeld wirklich einem guten Zweck, der dem Lenz ins Leben zurückhalf und ihn wieder gesunden ließ an Leib und Seele...



# Veranstaltungskalender der Verwaltungsgemeinschaft Laaber

Datum/Uhrzeit	Ort/Lokalität	Veranstaltung/Veranstalter
Mo. 01.10.2012 14:00 - 15:30	Laaber alter Kindergarten	<b>Kursbeginn - LeA - Lebensqualität fürs Alter - Trainingsprogramm für Körper, Geist u. Seele</b> Pfarrei Laaber
Di. 02.10.2012 18:30 - 19:30	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>QiGong-Gruppe - immer dienstags mit E. Göpfert - (NeueinsteigerInnen bitte vorher anmelden)</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Di. 02.10.2012 19:30	Laaber Gasthaus Trettenbach	<b>Preiswatten</b> Rauchclub "Treue Brüder"
Di. 02.10.2012 19:30	Deuerling Brauereigasthof Goss	<b>Fahrt zum Musikkabarett "Die Weibsbilder" – Anmeldung bei E. Hogger, Tel. 1791, organisiert vom KDFB Bezirksverband</b> KDFB Laaber
Di. 02.10.2012 19:30	Deuerling Brauereigasthof Goss	<b>Musikkabarett "Die Weibsbilder" Eintritt: 10 €</b> KDFB Waldetzenberg
Di. 02.10.2012 20:00 - 21:30	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Atemgruppe mit Anne-Wein Keller - immer dienstags - 6 x - Info/Anm. im ZAK</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Di. 02.10.2012 20:00 - 22:00	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Töpfergruppe - offen für alle Interessierte, immer dienstags - bitte vorher anmelden im ZAK</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Do. 04.10.2012 20:00	Gasthaus Graßl Eglsee	<b>Sing-Sitzweil</b> Verein für Kultur und Brauchtum Frauenberg
Fr./Sa. 05.10. - 06.10.2012	Laaber, Frühlingstr. 34, Anm. steinerclemens234@googlemail.com	<b>„Ich stehe zu mir“ - Seminar mit Edelstein-Verreibung, Clownspiel u. Märchen mit D. Kleinmann u. C. Steiner- 130 €</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Fr. 05.10.2012 19:00	Laaber alter Kindergarten	<b>Nähkurs "Jeansrock" - Gebühr 19 €, Anm. u. Info S. Klemz, Tel. 906897</b> - Fortsetzung des Nähkurses am 12.10. KDFB Laaber
Fr. 05.10.2012 19:00	HADEMAR - Haus Laaber, Burgweg 6	<b>Musikalischer Abend von der Steinzeit bis zur Neuzeit - weitere Termine auf Anfrage</b> Hademar - Haus der Musik - Tel. 906950
Fr. 05.10.2012 19:00	Restaurant Delphi Laaber	<b>"Open Stage" - Offene Bühne für jeden zum Zuhören und Mitmachen - Eintritt frei!!</b> Markus Himmer und Stefanie Heelein
Sa./So. 06.10. - 07.10.2012	Laaber/Heidelberg	<b>2-Tagesfahrt nach Heidelberg, Anm. bei E. Hogger, Tel. 09498/1791</b> KDFB Laaber
Sa. 06.10.2012	Laaber/Rothenburg o. d. Tauber - es sind noch Plätze frei -	<b>Vereinsausflug nach Rothenburg ob der Tauber, Mitgl. 5 €, Nichtmitgl. 15 €, Kinder frei, Infos/Anm. bei Fr. Eichenseher, Tel. 0151-52577314</b> FF Laaber
Sa. 06.10.2012 09:30 - 12:30	Laaber Mehrzweckhalle	<b>Second-Hand-Basar mal anders! - siehe Anzeige -</b> Eltern-Kind-Gruppen Laaber
Sa. 06.10.2012 16:00	Penk	<b>Fackelwanderung nach Penk mit Einkehr und anschl. Lagerfeuer</b> Schützenverein "Brüder von der Eiche" Polzhausen
Sa. 06.10.2012 19:00	HADEMAR - Haus Laaber, Burgweg 6	<b>Musikalischer Abend von der Steinzeit bis zur Neuzeit - weitere Termine auf Anfrage</b> Hademar - Haus der Musik - Tel. 906950
Sa. 06.10.2012 19:00	Laaber Brauereigasthof Plank	<b>Stammtisch</b> Nachtfalken Eisenhammer
Sa. 06.10.2012 19:30	Laaber Gasthaus Plank	<b>Jahreshauptversammlung</b> TSG Laaber Skiabteilung
So. 07.10.2012 09:00 - 14:00	Laaber Mehrzweckhalle	<b>Spieltag Volleyball-Jugend männlich</b> TSG Laaber Abt. Volleyball
So. 07.10.2012 10:00	Berggaststätte Hillohe	<b>Monatsversammlung</b> SKRK Deuerling, Reservistenabteilung
So. 07.10.2012 ab 11:30	Gasthaus Wild Bergstetten	<b>Wildessen – jeden Sonntag im Oktober – 07.10., 14.10., 21.10., 28.10.</b> Gasthaus Wild, Tel. 8794
So. 07.10.2012 17:00	HADEMAR - Haus Laaber, Burgweg 6	<b>Musikalischer Nachmittag - auch für Kinder - Musik von der Steinzeit bis zur Neuzeit</b> Hademar - Haus der Musik - Tel. 906950
Mo. 08.10.2012 06:45	Laaber/Altötting	<b>Wallfahrt nach Altötting - Abfahrt Bahnhof/Marktplatz</b> Senioren Pfarrei Laaber
Mo. 08.10.2012 19:30	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>„Beziehungen heilen“ - Workshop für Männer und Frauen m. Ingo u. Ursula Reinhardt, Info <a href="http://www.reinhardt-coaching.de">www.reinhardt-coaching.de</a></b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Mo. 08.10.2012 20:00	Laaber Gasthaus Plank	<b>Tanzkurs für Paare und Brautpaare - 4 Abende je 2 Std. - pro Person 50 € - siehe Anzeige -</b> Hobby - Tanz - Studio Renate Wild Tel. 09498/1494
Di. 09.10.2012	Sportheim Laaber	<b>19 Uhr Vereinsjugendleitersitzung (VJL), anschl. 20 Uhr Vereinsjugendausschusssitzung (VJA)</b> TSG Laaber Vereinsjugend
Di. 09.10.2012 18:30	Deuerling Pfarrhof	<b>Kochkurs "Festliche Menüs"</b> Kath. Frauenbund Deuerling
Di. 09.10.2012 19:30	BRK Heim Etterzhausen	<b>Ausbildungsabend</b> BRK Deuerling/Nittendorf/HVO
Mi. 10.10.2012	Markuszentrum Waldetzenberg	<b>Gedächtnistraining, 5 Abende bis 7.11., Kosten 25 €, Anm. bei S. Dineiger, Tel. 09498/2649</b> KDFB Waldetzenberg

Mi. 10.10.2012 ab 12:00	Laaber Gasthaus Trettenbach	<b>Schlachtschüsselessen -siehe Anzeige -</b> Gaststätte Trettenbach
Mi. 10.10.2012 20:00	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Spiegelgesetz und Partnerschaft mit Susanna Weigert - 8 € Energieausgleich</b> Anm. erwünscht unter 09403-3698 o. 0171-5453086 ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Do. 11.10.2012 14:00	Laaber Jakobskeller	<b>Gedanken zum Erntedank</b> Senioren I Pfarrei Laaber
Do. 11.10.2012 19:00	Mehrzweckraum Mittelschule Laaber	<b>Zivilcourage - Jeder kann helfen, ohne Opfer zu werden -</b> Ref.: <b>Polizeiinspektion Nittendorf</b> KDFB Laaber
Do. 11.10.2012 19:30 - 21:30	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Lachyoga, Glückstraining m. Peter F. Schmid, off. Gr., 1 x mtl., 10€/Abend,</b> Infos Tel. 902883 o. 902044 ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Fr. 12.10.2012 19:00	Bergstetten	<b>19 Uhr Gottesdienst für verst. Mitglieder mit den Deuerlinger Sängern,</b> anschl. Kameradschaftsabend FF Bergstetten
Fr. 12.10.2012 19:30	Laaber, Gasthaus Plank <b>- siehe Anzeige -</b>	<b>Vortrag zur Einführung eines Gutscheinsystems zur Ergänzung des Euro mit</b> <b>Theatereinlage</b> Cassa Regina e.V. - Verein für menschenwürdiges Wirtschaften
Fr. 12.10.2012 20:00	Laaber Brauereigasthof Plank	<b>Monatsversammlung</b> SKK Laaber
Sa. 13.10.2012 20:00	Gasthaus Haller Endorf	<b>Jahreshauptversammlung - siehe Anzeige -</b> Zimmerstutzenschützengesellschaft "Tell 1896" Laaber
So. 14.10.2012	Laaber/Würzburg <b>- auch für Nichtmitglieder -</b>	<b>Vereinsausflug nach Würzburg m. Stadtführung u. Besichtigung der</b> <b>Residenz - Infos H. Rappl, Tel. 8962 o. Gasth. Trettenbach</b> Rauchclub "Treue Brüder"
So. 14.10.2012 09:00 - 14:00	Laaber Mehrzweckhalle	<b>Spieltag Volleyball-Jugend männlich</b> TSG Laaber Abt. Volleyball
So. 14.10.2012 17:00 - 18:00	Theater im ZAK, Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Werkschau – Clowns - Eintritt frei!</b> gs-kunst Gitta Schürck
Mo. 15.10.2012 19:00	Laaber Rathaus	<b>Marktratssitzung</b> Markt Laaber
Mi. 17.10.2012 09:00	Laaber Jakobskeller	<b>Frauenfrühstück mit Vortrag: „Lach doch mal wieder - Lachen ist gesund“,</b> Ref.: <b>Peter Schmid</b> KDFB Laaber
Mi. 17.10.2012 17:00 - 20:00	Grundschule Laaber	<b>Blutspende - siehe Anzeige -</b> BRK Blutspendedienst
Do. 18.10.2012 ab 12:00	Gasthaus Wild Bergstetten	<b>Schlachtschüsselessen - siehe Anzeige -</b> Gasthaus Wild, Tel. 8794
Do. 18.10.2012 20:00	Gemeindehaus Deuerling	<b>Bereitschaftsabend</b> BRK Deuerling
Do. 18.10.2012 20:00 - 21:30	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Tango Argentino - Anfängerkurs mit Ottmar Hanke u. Elfi Göpfert, 4 x Do.,</b> <b>60 € p.P.</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Fr. - So. 19.10. - 04.11.2012	Laaber/Waldetzenberg	<b>Haussammlung 2012 für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.</b> <b>- siehe Anzeige -</b> SKK Laaber
Sa. - Mo. 20.10. - 22.10.2012	Deuerling	<b>Deuerlinger Burschenkirta - siehe Anzeige -</b> Kirtaburschen Deuerling
Sa. 20.10.2012	Laaber, Deuerling und Brunn	<b>Altkleider- und Altpapiersammlung - Abholung ab 8.00 Uhr - Infos bei</b> <b>Hans Schmid, Tel. 3932 - siehe Anzeige -</b> Kolpingsfamilie Laaber
Sa. 20.10.2012 ab 12:00	Laaber Mehrzweckhalle	<b>Spieltag Volleyball-Damen</b> TSG Laaber Abt. Volleyball
Sa. 20.10.2012 10:00 - 12:00	Grundschule Laaber, Turnhalle	<b>Karate Event</b> TSG Laaber, Abt. Karate
Sa. 20.10.2012 10:00 - 16:00	Baumhausplatz in Eglsee, Hochweg 75	<b>"Tree Gong - Wohlfühltag" - Gebühr 56 €, Anm. vhs Neutraubling, Fr. Schmidt,</b> <b>Tel. 09401-525510</b> Lebens-Raum-Traum-Werk, Michael Leonard Frost, Tel. 907739
Sa. 20.10.2012 19:00	HADEMAR - Haus Laaber, Burgweg 6	<b>Musikalischer Abend von der Steinzeit bis zur Neuzeit - weitere Termine auf</b> <b>Anfrage</b> Hademar - Haus der Musik - Tel. 906950
Sa. 20.10.2012 19:00	Laaber Brauereigasthof Plank	<b>Stammtisch</b> Nachtfalken Eisenhammer
Sa. 20.10.2012 10:00 - 18:00	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>„Warum aus Traumprinzen Frösche werden?“ Seminar mit Susanna Weigert,</b> <b>Energieausgleich 95 €, Anm. Tel. 09403-3698</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
Sa. 20.10.2012 20:00 - 00:00	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>Tanzen im U80-Club (Rock, Soul, Latino...) mit Musik-Session (Instrumente</b> <b>bitte mitbringen)</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139
So. 21.10.2012	Laaber Jakobskeller	<b>Weltmissionssonntag - faires Essen</b> MEF
So. 21.10.2012 09:00 - 13:00	Laaber Mehrzweckhalle	<b>Spieltag Volleyball - weibl. Jugend</b> TSG Laaber Abt. Volleyball
So. 21.10.2012 ab 12:00	Gasthaus Wild Bergstetten	<b>Ripperlessen - siehe Anzeige -</b> Gasthaus Wild, Tel. 8794
So. 21.10.2012 14:00 - 17:00	Laaber, Frühlingstr. 34	<b>„Filzen was die Wolle hergibt“ mit Annika Landgraf, Infos 0941-37802984</b> ZAK, E. Göpfert, Tel. 906139

So. 21.10.2012 15:00	HADEMAR - Haus Laaber, Burgweg 6	<b>Musikalischer Nachmittag - auch für Kinder - Musik von der Steinzeit bis zur Neuzeit</b> Hademar - Haus der Musik - Tel. 906950
So. 21.10.2012 15:00	Laaber Gasthaus Plank	<b>Kirtasitzweil - Eintritt frei! - siehe Anzeige -</b> MGV Laaber
So. 21.10.2012 20:00	Baumhausplatz in Eglsee, Hochweg 75, <b>Einlass 19 Uhr</b>	<b>Lesung: "WAAhnsinnszeiten und der Fahrradspeichenfabrikkomplex" -</b> <b>8 €/7 €, Anm. bis 19.10.</b> Lebens-Raum-Traum-Werk, Michael Leonard Frost, Tel. 907739
Di. 23.10.2012 16:30	Laaber - mit <b>Bezirksheimatpfleger</b> <b>a. D. Dr. Franz-Xaver Scheuerer</b>	<b>Führung: "Die Burg und die ehemaligen Befestigungsanlagen von Laaber" -</b> Hist. Verein, Regionalgruppe Oberpf. Jura u. Kulturförderkreis Laaber e. V.
Mi. 24.10.2012 14:00	Laaber Jakobskeller	<b>Treffen</b> Senioren II Pfarrei Laaber
Do. 25.10.2012 19:30	Laaber Cafe Zeitler	<b>Jahreshauptversammlung</b> Bund Naturschutz Laaber/Brunn/Deuerling
Do. 25.10.2012 19:45	Laaber alter Kindergarten	<b>Kreistänze aus aller Welt - Referentin: Elisabeth Schiel, Info Tel. 905314,</b> <b>auch für Nichtmitglieder</b> KDFB Laaber
Fr. 26.10.2012 20:00	Aula der Mittelschule Laaber	<b>Konzert: "The Music Man - Richie Necker mit Alex Poth als Special Guest am</b> <b>Piano" - Eintritt 10 € - siehe Anzeige -</b> Kulturförderkreis Laaber e. V.
Sa. - Mo. 27.10. - 29.10.2012	Brunn	<b>Wendelinkirchweih mit Pferdesegnung</b> Kirtaburschen Brunn
Sa. - Mo. 27.10. - 29.10.2012	Gasthaus Plank Brunn	<b>Kirchweih - siehe Anzeige -</b> Familie Plank und die Kirtaburschen
So. 28.10.2012 09:00	Deuerling Pfarrkirche	<b>Gedenkgottesdienst für verstorbene und gefallene Mitglieder</b> FF Heimberg/Schützenverein "Waldfrieden" Bachleiten
So. 28.10.2012 14:30	Brunn	<b>Rollitreff bei der Kirchweih in Brunn</b> Gemeinde Brunn
So. 28.10.2012 18:00	Deuerling Pfarrkirche	<b>Oktoberrosenkrantz</b> Kath. Frauenbund Deuerling
Mi. 31.10.2012	Gasthaus Plank Brunn	<b>Halloweenparty mit Nachwuchsbands</b> Gde. Brunn (Jugendbeauftragte) in Zusammenarbeit mit der Musikwerkstatt Frauenberg
Mi. 31.10.2012 17:00	Baumhausplatz in Eglsee, Hochweg 75	<b>Reise in das Märchenland "Samhain", wir laden ein - 5 € Erw., 3 € Kinder,</b> <b>12 € Familien</b> Lebens-Raum-Traum-Werk, Michael Leonard Frost, Tel. 907739



**Freitag, 28. September 2012 ab 19.30 Uhr**  
**Musikantentreffen im Gasthaus Wild in Bergstetten, Tel. 09498/87 94**



## Karate für Erwachsene



**Konzentration**  
**Fitness**  
**Selbstverteidigung**  
**Körperbeherrschung**  
**Spaß**

Übungszeiten: Dienstag, 19.30 – 20.30 Uhr  
Sport-Treff Listl, Papiermühle  
Beginn: Dienstag, 9. Oktober 2012

Karate wird barfuß in bequemer Sportkleidung betrieben.  
Ein Einstieg ist jederzeit möglich.  
Mehrere Übungsstunden sind kostenlos.  
Sportliche Voraussetzungen sind nicht nötig.

**Dienstags, donnerstags um 17 Uhr laufend**  
**Anfängerkurse für Kinder ab 6 Jahren**  
**(Turnhalle der Grundschule)**

Info:  
Helmut Waas, Abteilungsleiter Tel. 09404/954105  
Waltraud Freihart, Kindertrainerin Tel. 09491/3465

## Einladung

**Zur Jahreshauptversammlung**  
**der Zimmerstutzen-Schützengesellschaft**  
**„Tell 1896“ Laaber e.V.**  
**am Samstag, dem 13. Okt. 2012, 20.00 Uhr**  
**im Gasthaus Haller, Endorf**

### Tagesordnung:

1. Bericht des 1. Schützenmeisters
2. Bericht des 1. Kassiers
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Bericht des 1. Sportleiters
5. Bericht des 1. Jugendleiters
6. Entlastung des Schützenmeisteramts
7. Festsetzung des Jahresbeitrags
8. Verschiedenes

gez. Ludwig Knott  
1. Schützenmeister

# Altkleider- und Altpapiersammlung

der Kolpingsfamilie

im Markt Laaber, der Gemeinde Deuerling und der Gemeinde Brunn

**am Samstag, dem 20.10.2012 Abholung ab 08.00 Uhr.**

■ Säcke für die Altkleider liegen in der Pfarrkirche Laaber, Pfarrkirche Deuerling, Markuskirche Waldetzenberg und Raiffeisenbank Laaber bereit.

■ Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Hans Schmid, Tel. 3932.

## Mitgenommen werden:

Damen-, Herren-, Kinder- u. Oberbekleidung, Bettwäsche, Unterwäsche, Tischdecken, Handtücher, Badetücher, Schuhe. Sie können tragbare und nicht tragbare Kleidungsstücke bereitstellen, denn die gesamte Sammlung wird sorgfältig sortiert, sodass die tragbare Ware auf jeden Fall weiterverwendet wird. Die nicht mehr tragbare Ware wird aussortiert und steht der Industrie zur Verarbeitung zur Verfügung. Altpapier bitte gebündelt bereitstellen.

Mitmachen Altkleider sammeln lohnt sich.

**„Tanzfreunde Regensburg e.V.“**

laden ein zum: **Tanz mit Livemusik**

27.10.12	Herbsttanz	Pröbl, Hainsacker	„De Muhagl's“
24.11.12	Tanz zu Kathrein	Rathausaal, Barbing	„Music Stars“
19.01.13	Neujahrstanz	Pröbl, Hainsacker	„Tanzkapelle Tropics“
02.03.13	Tanz i. d. Frühling	Pröbl, Hainsacker	„Music Stars“
06.04.13	Ostertanz	Rathausaal, Barbing	„De Muhagl's“
30.04.13	Tanz i. d. Mai	Pröbl, Hainsacker	„Tanzkapelle Tropics“

Änderungen vorbehalten

Reservierungen bitte direkt in der jeweiligen Gaststätte vornehmen!

Pröbl, Hainsacker Tel 0941 - 8 08 36  
Rathausaal, Barbing Tel 09401 - 27 95

Beginn jeweils 19.30 Uhr  
Musikbeitrag: 8,- Euro / Person  
Tanzen für einen guten Zweck  
[www.tanzen-regensburg.de](http://www.tanzen-regensburg.de)



Tel 09441 - 28032

**Wohlfühl - Rücken**

Klassische/Massage  
Dorn/Breuss-  
Edelstein-  
Fußzonen-  
Klangschalen- ...

Verwöhn-Angebot Oktober  
30 Minuten 12,-€

Sebastianstr. 20  
93182 Duggendorf / Hochdorf  
Tel.: 0 94 73 - 95 09 775  
mobil: 0151 - 18 70 38 71



**靈氣**

den Geist stärken,  
die Seele entfalten,  
Heilung erfahren

Karlheinz  
**Birkmeier**  
staatlich anerkannter  
Gesundheitsberater  
Rücken / Füße / Gelenke  
Reiki-Meister



## **Männergesangverein Laaber**

**Sonntag, den 21. Oktober 2012 ab 15 Uhr  
im großen Saal des Gasthauses Plank, Laaber**

## **Kirta - Sitzweil**

Mitwirkende

**Laabertaler Musikanten**

**Laaberer Sänger**

**und Männergesangverein**

durch das Programm führt **Karl Kreitingner**

- Eintritt frei -



# Eltern-Kind-Gruppen Laaber **SECOND-HAND-BASAR**

Mehrzweckhalle Mittelschule Laaber

**Samstag, 06.10.2012**

**von 9.30 Uhr – 12.30 Uhr**

## **MAL ANDERS!!!!**

Ihr mietet einen Tisch und verkauft selbst,  
persönliche Gespräche und Austausch sind möglich.



INFO'S und NUMMERN unter Tel. 09498/905104 und 0170/2330053

Der **KDFB-Laaber** übernimmt die Bewirtung für Kaffee und Kuchen.

## **Gasthaus Wild Bergstetten**

*Jeden Sonntag im Oktober und November  
Wildspezialitäten*

*sowie Schweinebraten aus eigener Schlachtung aus dem Holzofen  
und weitere Gerichte!*

### **Schlachtschüsseessen**

*am Donnerstag 18.10.12 und 15.11.12 ab 12.00 Uhr*

*Hausgemachte Würste und geräuchertes Fleisch zu verkaufen.*

### **Ripperessen**

*am Sonntag 21.10.12 und 18.11.12 ab 12.00 Uhr*

*Um Voranmeldung wird gebeten!*

### **Winter-Öffnungszeiten**

*Mittwoch und Donnerstag ab 18.00 Uhr*

*Freitag ab 16.00 Uhr*

*Samstag ab 17.00 Uhr*

*Sonntag ab 9.30 - 14.00 Uhr und ab 18.00 Uhr*

*Tel. 09498/8794*

**Laaberer Str. 5, 93164 Bergstetten**

*Für besondere Anlässe und Wandergruppen sind wir auch gerne  
außerhalb der Öffnungszeiten für Sie da.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihre Familie Wild*



## **LuSi's Line** Schmuck-Creationen Modische Trends

*Handgefertigte Schmuckketten, Lederartikel,  
Schals, Tücher, Ringe, Gürtel*

### **Öffnungszeiten:**

**Mo – Fr 09:00 – 12:00 Uhr**

**Mo, Mi, Do, Fr 14:00 – 18:00 Uhr**

**(Dienstagnachmittag geschlossen)**

**und nach Vereinbarung**

**Inge Ludwig und Sibylle Schneider-Feyrer GbR**

**Industriestraße 3 – 93161 Sinzing**

**Tel. 0941 46180609**

**[www.lusis-line.de](http://www.lusis-line.de) – [info@lusis-line.de](mailto:info@lusis-line.de)**



**Wirf Altglas nicht  
Zuhause fort  
Container steh'n  
an jedem Ort!**



## **Nähmaschinen**

**Verkauf  
& Reparatur  
(alle Marken)**

Heimerl Alfred, Hochdorferstraße 6  
93182 Duggendorf - Wischenhofen  
Tel.: 09473-1260 Mobil: 01577-5749133

## KIRCHWEIH IM GASTHAUS PLANK IN BRUNN

- Samstag, 27.10.2012** nachmittags **Aufstellen des Kirtabaums** durch die Kirtaburschen  
ab 20.00 Uhr spielen die „**Dobler Buam**“ (Barbetrieb)
- Sonntag, 28.10.2012** **Kirche mit Umgang, Pferdesegnung**  
ab 11.00 Uhr Mittagstisch  
nachmittags Kaffee, Küchl, hausgemachte Brotzeiten  
ab 19.00 Uhr gemütliches Beisammensein
- Montag, 29.10.2012** ab 10.00 Uhr „**Kirtabärtreiben**“ der Kirtaburschen  
ab Mittag **Nachkirchweih** u. anschließend gemütliches Beisammensein



**Auf Ihren Besuch freuen sich Familie Plank und die Kirtaburschen.**

*Wir bitten um telefonische Vorbestellungen unserer besonderen Kirchweihschmankerl Wild usw.*

**VORANZEIGE:** Freitag, 16. November 2012 ab Mittag **Karpfenessen!**

**Vorbestellung  
wünschenswert**



## **Gasthaus „Plank“ Brunn**

Tel. 1509

### Angebote Herbst 2012:

- verschiedene Wildspezialitäten
- knusprige Enten
- leckere Fischsteller
- diverse Braten und Haxen
- **Gratis-Nachspeise an Sonntagen!**



**Partyservice**

Unser Tante-Emma-Laden ist täglich von 6.00 – 12.00 Uhr (außer am Dienstag und am Donnerstag) für Sie geöffnet  
(ab 6.00 Uhr frische Brötchen und Schinken, Salami, Käse usw.) **Samstag ab 7.00 Uhr warmer Leberkäs**



Landgasthof  
**Hummel**

*Wischenhofen*

**ab September**

**von Mittwoch bis Sonntag**

**ab 18 Uhr**

**Geschmorter Ochsen- u. Sauerbraten  
Wild aus der heimischen Jagd  
Steak und Fischvariationen**

Um Reservierung wird gebeten.

Tel: 09473 - 324

[www.landgasthofhummel.de](http://www.landgasthofhummel.de)



**Der Kulturförderkreis  
Laaber e.V.  
präsentiert**



## **The Music Man – Richie Necker**

**Special guest  
Alex Poth**



**Freitag, 26. Oktober, 20 Uhr, Aula der Mittelschule**  
Eintritt: 10 €, Platzreservierung/VVK unter  
[kulturfoerderkreis-laaber@gmx.de](mailto:kulturfoerderkreis-laaber@gmx.de)  
oder bei Brigitte Engl, Tel. 09498 2470

---

### **Nicht vergessen:**

**Die Burg und die ehemaligen Befestigungsanlagen von Laaber.**

Führung mit Bezirksheimatpfleger a.D. Dr. Franz-Xaver Scheuerer

Dienstag, 23.10.12, 16.30 Uhr Laaber, Marktbrunnen

Veranstalter: Historischer Verein, Regionalgruppe Oberpfälzer Jura -  
Kulturförderkreis Laaber, Eintritt frei

**indische  
Spezialitäten**

**Berggaststätte Hillohe  
mit Wintergarten und Biergarten**

Heimberger Straße 5, 93180 Deuerling  
Tel. 09404-96 32 34 oder 0151-510 628 40

**Pizzen  
und  
internationale  
Gerichte**

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag von 17.00 Uhr bis 23.00 Uhr

Sonntag von 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr und von 17.00 Uhr bis 23.00 Uhr

**MONTAG RUHETAG,  
außer an Feiertagen!**

*Auf Ihren Besuch freut sich Familie Chanchal Bhullar.*



LANDGASTHOF  
**Rechberger Hof**  
Familie Schmidmeier

*Auszeichnung im Wettbewerb „Bayerische Küche 2010“*

**Wildwochen**  
**im Rechberger - Hof**  
**vom 20.10. – 04.11.2012**

**Am Eröffnungsabend, dem 20.10., Live-Musik mit der Band „Groove Project“.**

*Landgasthof Rechberger Hof • Leonhard-Nübler-Str. 5 • 93176 Rechberg  
Tel. 09493/1553 • www.rechberger-hof.de • Dienstag Ruhetag*



**Pizzeria Restaurant  
Weiß**  
Steinofen Pizza!! Saftig und knusprig!  
Qualität ist das beste Rezept!



93152 Nittendorf  
Regensburger Str. 11

Geöffnet von Montag-Sonntag ab 16:30 – 24:00 Uhr

**Für Selbstabholer oder im Restaurant: Jeden Mittwoch jede Pizza**

**4,70€**

Speisekarte jetzt auch Online: [www.pizzeria-weiss.de](http://www.pizzeria-weiss.de)

**HEIMSERVICE** Mindestbestellung: 15.00€ + 1€ Zustellkosten

Lieferzeiten: Dienstag bis Sonntag, 17.00 – 22.00 Uhr für Deuerling, Haslach, Waldetzenberg, Polzhausen, Hillohe

*Familie Zelluh freut sich auf Ihren Besuch!*

**Tel. + Fax: 09404/1263**

**Plattenservice**



**Schlachtschüsselessen**  
**im Gasthaus Trettenbach, Laaber, Tel. 8962,**  
**am Mittwoch, dem 10.10.2012, ab 12.00 Uhr.**

**Geschenkkörbe  
Gutscheine**



Würste und Fleisch aus unserer eigenen Zucht, Schlachtung und Herstellung.  
Auf Vorbestellung auch zum Mitnehmen.

*Auf Ihren Besuch freut sich Familie Trettenbach.*





# 15. Labertaler

# Jakobus-Ritt mit Pferdesegnung

**Sonntag, den 30. September 2012**

\*\*\*\*\*

## Programm

13.30 Uhr	Aufstellung der Jakobus-Ritt Teilnehmer auf dem Festplatz in Laaber (Mühlwiese)
14.00 Uhr	Jakobus-Ritt/Festzug durch den Markt Laaber zusammen mit Herrn Pfarrer Lusawa
14.30 Uhr	Pferdesegnung, Verteilung der Erinnerungsrosetten
15.00 Uhr	Rahmenprogramm: Reitvorführung der TSG-Jugend

Wir bitten die Teilnehmer, sich dem Anlass entsprechend zu kleiden und die Pferde zu schmücken.

**Viele Zuschauer willkommen. Für Ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt.**

Alle Fragen an Barbara Kohl, Tel. 0172/8540844 oder Marion Schneider, Tel. 0151/19501896.



## **FÜßPFLEGE**

*auch Mobil*

**19,- EURO**



## Wohlfühl

**Kosmetik**

**Gertraud Kaffler  
Grubenweg 7  
93164 Hinterzhof**

Termine nach Vereinbarung!!

**0 94 98 - 90 79 933**

**01 70 - 52 60 22 2**



New!! Angebot im Herbst!!! New!!

**Thermo Terra Lapis Massagen mit heißen und kalten Steinen**

**Wohlfühlmassagen mit pflegenden Aromaölen**

*!Naturnagelverstärkung - Maniküre - Wohlfühlmassagen nur für Frauen!*

## **Hobby - Tanz – Studio**

Renate Wild

Tel/Fax 09498 - 1494 mobil 01703567991

E-Mail: [Hobbytanz\\_rw@hotmail.com](mailto:Hobbytanz_rw@hotmail.com)



## **Tanzkurs für Paare und Brautpaare**

**Beginn: Montag, den 08.10.2012 um 20 Uhr, Gasthaus Plank, Laaber  
4 Abende je 2 Stunden pro Pers. 50,00 €**

### Neuer Kurs!

### TriYoga

### Neuer Kurs!

TriYoga zeichnet sich durch seine Flows - die Asanas gleiten sanft ineinander über - aus, bei denen die weichen Bewegungen mit dem Atem und Mudras zu einer einzigartigen Abfolge verschmelzen. Dieser weich fließende Stil wurde von der kalifornischen Yogameisterin Kali Ray entwickelt. Einzigartig sind die Wellenbewegungen der Wirbelsäule und die dynamischen Wiederholungen, die auch die Tiefenmuskulatur regeneriert und kräftigt.

Der Fokus dieses Yogaweges:

- die Lebensenergie von Blockierungen befreien und zum Fließen bringen
- eine intensivere Körperwahrnehmung
- Entfaltung des Bewusstseins
- gewaltfreie Lebensführung
- Entfaltung eines Yogaweges, der jedem Menschen möglich und gangbar ist.



TriYoga beginnt mit überwiegend sanften Übungen, so dass ein Einstieg in jedem Alter möglich ist.

### **Neuer Kursbeginn:**

**Mittwoch 10.10.2012 von 09:30 bis 11:00 Uhr laufender Kurs**

**Mittwoch 10.10.2012 von 18:15 bis 19:45 Uhr laufender Kurs**

**Donnerstag 11.10.2012 von 18:00 bis 19:30 Uhr**

Anmeldung bei Silvia Häfner, Tel. 09498/905517 oder 0174/3192216



Sprachkurse Regensburg  
& translate

## Spielerisch Englisch für Schulkinder in der 1. und 2. Klasse in Laaber

Liebe Eltern,

ClubK – Sprachkurse Regensburg bietet seit 2004 sehr erfolgreich spielerisch Englisch an Kindergärten und Schulen an. Durch die Teilnahme Ihres Kindes am Englischunterricht in den ersten Schuljahren wird die Sprache über die aktive Anwendung gefördert, das Gelernte spielerisch vertieft und somit der Übertritt in eine weiterführende Schule erleichtert.

Der Unterricht findet ab Oktober 1x wöchentlich immer **freitags um 11:15 Uhr bzw. um 12:15 Uhr** in der Grundschule statt. Der Kurs dauert 45 Minuten und die Kursgebühr beträgt monatlich 32,--Euro zzgl. einmalige Materialkosten für das Starterpaket (Lernbuch, Activitybook und CD für je 12,50 Euro). Sie haben in den ersten vier Wochen die Möglichkeit, Ihr Kind jederzeit abzumelden.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.clubk-sprachen.de](http://www.clubk-sprachen.de)

Bei Interesse füllen Sie bitte untenstehende Anmeldung aus und senden Sie uns diese per Fax oder Post zurück. Sie können uns auch jederzeit anrufen oder per e-mail kontaktieren.

### Anmeldung

Hiermit melde ich meine/n Tochter/Sohn

\_\_\_\_\_ für das spielerische Englisch in Laaber an.

Wir wählen den Kurs am Freitag um 11:15 Uhr  Wir wählen den Kurs am Freitag um 12:15 Uhr

Name: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Geburtstag: \_\_\_\_\_ Schulklasse: \_\_\_\_\_

Ihr Team

#### ClubK – Sprachkurse Regensburg

Am Pfannenstiel 20  
93155 Hohenschambach Fax 09498-9071034

Alexandra Dechant Tanja Dietrich  
09491-9558710 0171-2690346  
a.dechant@clubk-sprachen.de tk.dietrich@yahoo.com

[www.clubk-sprachen.de](http://www.clubk-sprachen.de)  
Facebook: ClubK-Sprachkurse Regensburg



Sanfte Hände  
Heilende Wirkung

**Manuelle Therapie – Krankengymnastik – Massagen – Wärmetherapie – Fango- Heißluft  
Manuelle Lymphdrainage - Ganzheitliche Kiefergelenksbehandlung - Hausbesuche**

**Neu: Wirbelsäulen- und Becken-Boden-Gymnastik  
Jeden Dienstag 11:30 - 12:00 Uhr**

**Verschiedene Wohlfühlbehandlungen und Gutscheine**

Praxis wegen Urlaub geschlossen  
12.10.2012 bis 20.10.2012

Praxis für Physiotherapie  
Tamila Roth - Physiotherapeutin  
Marktplatz 5, 93164 Laaber  
Tel. 094 98 – 90 71 95  
[www.physiotherapieroth.de](http://www.physiotherapieroth.de)

**Ich freue mich auf Ihr Kommen**

Qualität hat einen Namen	
60 JAHRE <i>Tradition &amp; Qualität</i>	<b>Metzgerei Döhl</b> 60 JAHRE <i>Frische aus Meisterhand</i>
FLEISCH + WURSTWAREN	
<p><b>Wir ziehen um !!!</b></p> <p><b>MONTAG, 1. OKT. 2012</b></p> <p>Es erwarten Sie tolle Eröffnungspreise.</p> <p>Jeder Kunde erhält einen <b>Jubiläumsring-Fleischwurst</b></p>	<p><b>Metzgerei Döhl, 40 Jahre in Laaber</b></p> <p>Verehrte Kundschaft in Laaber und Umgebung, hiermit geben wir bekannt, dass wir ab <b>MONTAG, 1. OKT. 2012</b> in die ehem. Metzgerei Eichenseher, Kirchplatz 20, umziehen. Wir werden auch weiterhin bestrebt sein, Sie mit <b>Qualität u. Frische</b> sowie wöchentlich wechselnden Angeboten zufriedenzustellen.</p>
<p><small>Wir freuen uns auch weiterhin auf Ihr Kommen. Ihre Metzgerei Döhl mit Belegschaft</small></p>	
...täglich Heiße Theke und wechselndes Mittags-Menü...	

## Der DonauThaler stärkt die regionale Wirtschaft



Vortrag zur Einführung eines Gutscheinsystems zur Ergänzung des Euro mit Theater-Einlage am 12.10. um 19.30 Uhr im Gasthaus Plank, Laaber

**Auf zahlreichen Besuch freut sich der Cassa Regina e.V. Verein für menschenwürdiges Wirtschaften - Eintritt frei**



Musikwerkstatt Frauenberg  
Doll & Kürzinger GbR  
Kapellenweg 3, 93164 Frauenberg  
Laaberer Straße 15 b, 93164 Brunn  
Telefon: 09498/905249  
www.musikwerkstatt-frauenberg.de

## **Musikunterricht - Workshops - Tonstudio - Tonanlagen**

### **Unsere Angebote für das kommende Schuljahr:**

#### **Gitarrenschnupperaktion:**

**Sie wollen Gitarre spielen, haben aber kein Instrument?  
Kein Problem! Wir bieten ihnen einen 3-monatigen Schnupperkurs  
und stellen ihnen ein Instrument kostenlos zur Verfügung.  
Im Anschluss an die Schnupperaktion beraten wir sie gerne  
bei der Anschaffung ihres Instruments.**

**Vereinbaren sie einfach eine kostenlose und unverbindliche Schnupperstunde.**

#### **Neu: Kurse in Saxofon und Klarinette**

**Wir freuen uns Herrn Michael Dirmeier in unserem Team begrüßen, zu dürfen.  
Er leitet ab dem kommenden Schuljahr unsere Kurse in Klarinette und Saxofon.  
Auch hier bleiben wir unserer praxisorientierten Ausbildung treu und unterrichten  
die Schüler zielgerichtet in den Bereichen Pop, Fusion und Jazz.**

**Neben seinem Studium an der Hochschule für Musik in Wien,  
hatte Herr Dirmeier lange Zeit Unterricht bei Thorsten Skringer (TV-Total, Pro7).**

#### **Neuer Studio-Kurs im Herbst**

**Ihre eigene Musik zu Hause produzieren. Wir zeigen ihnen wie das geht.  
In unserem Tonstudio bieten wir einen Kurs in Homerecording  
und Audioproduktion an. Hier wird alles Wissenswerte über Mikrofone,  
Mischpulte, Sequenzern, DAW (Cubase) und Peripherie vermittelt.**

#### **Neu: Coaching für Bands**

**Haben sie das Gefühl ihre Band könnte mehr?  
Dann buchen sie unsere Bandworkshops. Gemeinsam mit ihrer Band,  
arbeiten wir an ihrem Zusammenspiel und den Arrangements.  
Egal ob sie covern oder ihre eigene Musik schreiben.  
Im Anschluss an den Workshop bieten wir ihnen die Möglichkeit,  
ihre Songs in unserem Tonstudio aufzunehmen.  
Ein gutes Demo öffnet manche Tür bei Veranstaltern.**

**Ihr Partner für qualifizierten Musikunterricht.  
Schlagzeug, Gitarre, E- Gitarre, E-Bass, Klavier, Keyboard,  
Saxofon, Klarinette, Gesang, Akkordeon und Blockflöte  
Ist Ihr Wunschinstrument dabei?**

**Dann vereinbaren Sie doch einfach eine kostenlose und unverbindliche  
Schnupperstunde mit uns.**

## Einladung zum 5-jährigen Jubiläum

seit nunmehr 5 Jahren widme ich  
meine Behandlungen Ihrem Wohlgefühl.  
Das zeigen mir Ihre Treue und  
Ihr Vertrauen in meine Arbeit.

Ich möchte mich herzlich bedanken und mein  
**5-jähriges Jubiläum** gemeinsam mit Ihnen  
und Kunden, die es werden wollen, feiern.  
Kommen Sie vorbei und lernen Sie mich  
und meine Räumlichkeiten näher kennen.



Ihre Kosmetikerin und Fußpflegerin **Angela Koller**



**Kosmetik & Fußpflege FÜR SIE & IHN**

**Tag der offenen Tür am  
06. Oktober von 10 Uhr bis 15 Uhr**

*Stoßen Sie mit einem Glas Sekt und  
köstlichen Häppchen auf mein Jubiläum an.  
Jeder Gast erhält ein Los, Hauptpreis eine Wohlfühlbehandlung.*

**Kirchplatz 10 in 93164 Laaber**

Behandlungstermine bitte nach Vereinbarung unter:  
Telefon 0 94 98 / 9 07 69 71

[www.wohlfuהלatelier.de](http://www.wohlfuהלatelier.de)



elektroinstallation, photovoltaik, hausgeräte, lichttechnik



Am Vogelherd 10 - 93164 Laaber-Polzhausen  
Tel.: 0 94 98 / 25 58 – Fax 0 94 98 / 2559 – [www.hermann-mayer-elektro.de](http://www.hermann-mayer-elektro.de)

## Verkäufe:

Verkäufe aus unserer eigenen Schlachtung und Herstellung: Bauerngeräuchertes, hausgemachte Würste, Sulzen u. div. Sorten Wurstgläser. Tel. 09498/8962.

Hausgemachte Würste und geräuchertes Fleisch zu verkaufen, Gasthaus Wild Bergstetten, Tel. 09498/8794.

Vom Landwirt magere Schlachtschweine-Hälften o. -Viertel aus eigener Fütterung (kein Fertigfutter, Qualitätsfleisch), auf Bestellung geschlachtet, nach Wunsch von Meisterhand zerlegt. Tel. 09498/8368.

Für besondere Anlässe u. Feste zu Hause: Wir liefern Spanferkel u. versch. Braten, fertig gebacken mit Servier-Service vor Ort. Tel. 09498/905422 ab 18.00 Uhr.

Verkäufe Reinigungsräucherungen für die Wohnung, Räucherharze, kleine Räuchersets für Reinigung, Schutz oder Befreiung, Räucherstäbchen und Zubehör, Tel. 791, [www.klangschale-endorf.de](http://www.klangschale-endorf.de)

Verk. Brennholz: Buche, Ster ofenfertig 85 €, 1m 80 €; Weichholz, Ster ofenfertig 65 €, 1m 60 €, Tel. 0157/73233656.

Verkäufe Carrera Go!!! Rennbahn für 35 €, Tel. 09498/8502.

Babyphone Philips Avent Analog SCD485, 3 Monate alt, kaum benutzt, 20 €, Tel. 09498/1280 oder 0160/4328773.

Verkäufe Gefriertruhe, ca. 6 Jahre alt, Preis VB, Tel. 09498/905804.

Verkäufe 4 Winterreifen 165/65 R14 79 Q M+S, auf Stahlfelgen 5 1/2 Jx14ET43, runderneuert 2001, ca. 7 mm Profil, wenig gefahren, Tel. 09498/2614.

Verkäufe Brennholz, in Gitterboxen gestapelt, Astholz, Tel. 09498/1606.

Verkäufe Hochstuhl, Tipp Topp III nature, sehr guter Zustand, Buche massiv, NP: 74,99 €, für 30 €, abzuholen in Deuerling, Tel. 09498/905582 oder 0151/23672942.

Verkäufe Playmobil Königsritterburg, Angriffsturm, Kutsche und viel Zubehör, komplett für 80 € und dragon-Flex-Waveboard für 20 € VB, Tel. 09498/3328.

Für Analogfotografen: Farbvergrößerer Durst AC 650 für KB und 6x6, Durchlaufentwickler, Trommelentwickler und DUKA-Leuchten zu verkaufen, Tel. 09498/902075.

Verk. Kinderski „Vökl“ 128 cm mit Stöcken (95 cm), 15 €; Kinderskistiefel „Tecno“ Gr. 33/34, 10 €; Kinderskistiefel „Dalbello“ neuwertig Gr. 35/36, 40 €; Trampolin Ø 96 cm, 10 €. Tel. 09498/904836. **Suche** Skistiefel Gr. 38.

Verkäufe Solarium, Sandwich-Liege, bei Selbstabbau, VB 120 €, Tel. 0179/1224990 oder 2582 ab 20 Uhr.

Verkäufe Winterkomplettträger, 2 Winter gefahren, Vredestein Snowtrac 3, 205/55 R16 91H auf Stahlfelgen LK 5/112 für 160 €, Tel. 09498/902280 ab 19 Uhr.

Zwei Hängelampen und eine Wandlampe im Tiffanystil für 40 € und einen HP Photosmart C4280 (reparaturbedürftig) für 10 € zu verkaufen, Tel. 09498/698.

Verkäufe alte 4/4 (59 cm) Geige incl. Bogen und Kasten, Saiten zu erneuern, nur leichte Gebrauchsspuren, sehr guter Zustand, VB: 120 €, Tel. 09498/906037.

Jugendbett 200 x 90 cm m. Lattenrost, alles neuw. u. in sehr gutem Zustand! VB 30 € gegen Abholung. Tel. 2423

Einbau-Elektro-Herd mit Platten und Ober- und Unterhitze von „Whirlpool“ aus Junggesellenhaushalt, wenig gebraucht, für 120 € zu verkaufen, Tel. 09498/713.

Jugendbett 2x1 m m. Lattenrost, gut erh., 50 €, Tischtennisplatte Kettler, 50 €, Dachträger f. PKW f. Reeling m. 2 Fahrradschienen, 70 €, Opel Zafira, Bj. 01/03, TÜV 01/14, 110000km, div. Extras, Scheckheftgepflegt, 3.500 €, Tel. 902171.

Verkäufe Krauthobel, L.: 75 cm, B.: 28 cm, Preis VB, Tel. 09498/8941.

Verkäufe Kinderwagen Teutonia, 200 €, Maxi-Cosi Römer, 50 €, Laufgitter, 50 €, Flaschenwärmer, 15 €, Tel. 904443.

Verkäufe Elektra Beckum/Metabo Präzisions-Tischkreissäge PK 300, Kraftstrom, 5,7 PS, Schiebeschlitten, Fahrgestell, Zubehör wie bem. Neukauf, die Maschine ist gebraucht aber neuwertig, VP: 975 €, Tel. 09498/904525.

Verkäufe E-Herd mit Cerankochfeld und versenkbaren Bedienungsknöpfen, gut erhalten, 150 €, Dunstabzugshaube 15 €, Heimtrainer 30 €, Tel. 09498/902909.

17 Folge-Bände der historischen Romane von Iny Lorentz für 70 € zu verkaufen, nur einmal gelesen, Tel. 3182 ab 17 Uhr.

Elektro-Einbau Herd mit Ceranfeld zu verkaufen, 1 1/2 Jahre alt, Preis VB, Tel. 0151/21812747.

Verkäufe Snowboard 1,55 m mit Bindung für 60 € und „burton“ Snowboard 1,40 m ohne Bindung, Preis VB, Tel. 902100.

## **Wir sagen ein herzliches „Vergelt's Gott“**

*allen, die unserer lieben Mutter die letzte Ehre erwiesen haben.*

### **Frau Marga Loy**

**Besonders bedanken wir uns bei:**

- Pfarrerin Sibylle Thürmel für die liebevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Dr. Claus Kroehling und seinem Praxis-Team
- der Palliativ-Station, Krankenhaus Barmherzige Brüder
- dem Frauenbund Laaber
- dem Bestattungsunternehmen Nutz, Hemau
- der Raiffeisenbank Hemau, Geschäftsstelle Laaber
- dem Montagsfrühstücksstammtisch der Bäckerei Dürr.



*Besonders bedanken wir uns bei allen Nachbarn, Freunden und Bekannten für die liebevolle Anteilnahme am Heimgang unserer lieben Mutter.*

**Laaber, im August 2012**

**In stiller Trauer:  
Ihre Kinder**

## **Herzlichen Dank**

*für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die persönlichen und schriftlichen Beileidsbezeugungen sowie Blumen und Geldspenden für „Menschen für Menschen“ für unsere liebe Verstorbene*

### **Frau Johanna Stadler**

**Besonders bedanken möchten wir uns bei:**

- Herrn H. Pfarrer Antony D'Cruz für seine Hausbesuche und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und Beerdigung
- dem Kirchenchor unter Führung von Frau Buchholz
- den Ministranten und der Mesnerin Frau Stöbl
- Frau Markl für die Betreuung im Leichenhaus
- den Nachbarinnen Fr. Bach, Edenharter, Lauerer und Meier für ihre steten Besuche
- den Drs. Kroehling/Lunz für ihre mitfühlende Betreuung
- dem Praxisteam
- allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die mit uns gebetet und Hanni auf ihrem letzten Weg zur Ruhestätte begleitet haben.



**Laaber, im August 2012**

**In Liebe und Dankbarkeit:  
Anton Stadler und Barbara Dolmer**

## **Vermietungen:**

Vermiete in Endorf: 2-Zimmer-Wohnung, 80 qm, gesundes Wohnen, FBH, Schwedenofen, frei von W-LAN/DECT, Südterrasse, Garten, 2 Stellplätze, Miete VB + NK, Tel. 09498/902353.

Wohnung in Etterzhausen, Domspatzenstraße, ab 01.11.2012 zu vermieten, 43 m<sup>2</sup>, Küche, Schlafzimmer, Bad mit WC, Balkon, Keller, Tel. 01578/1690551.

Erdgeschosswohnung, 100 m<sup>2</sup>, mit EBK in Deuerling ab 01.11.2012 zu vermieten, Tel. 09498/3949.

Helle freundliche Einliegerwohnung mit Küche und Bad, ca. 80 qm, mit schöner Sonnenterrasse ab Anfang November in Deuerling zu vermieten, Tel. 0170/8413260 (ab 20.00 Uhr).

Vermiete 5-Zi.-Wohnung, Küche, Bad, WC, Balkon, 105 m<sup>2</sup>, 2 Min. zum Bahnhof Laaber, Tel. 523, frei ab November.

Schöner gr. Raum, ca. 30 m<sup>2</sup>, Zugang zu kl. Garten, Küchenzeile, WC, Dusche, zur Nutzung als Gruppen- od. Einzelraum, stunden- od. tageweise (keine allg. Vermietung). Laaber, Frühlingstraße 34 (beim ZAK), Tel. 5493160.



## Herzlichen Dank

für die große Anteilnahme, die persönlichen und schriftlichen Beileidsbezeugungen  
für unseren lieben verstorbenen Ehemann, Vater, Opa und Uropa

### Herrn Andreas Scheid

#### Ein besonderes Vergelt's Gott:

- Herrn Pfarrer Hausmann und dem Organisten Herrn Heelein für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn 1. Bürgermeister Karl Söllner für die würdevollen Worte am Grab
- den Vereinen FFW Brunn, TSV Brunn, Zipfelhaubenclub Brunn, MMC Frauenberg
- für die schriftliche Anteilnahme Herrn Landrat Mirbeth, der Gemeinde Brunn, Herrn 1. Bürgermeister Hogger, Laaber, der Markt Apotheke Laaber, der Raiffeisenbank Frauenberg/Hemau, dem Rollitreff und dem Seniorentreff
- dem Hausarzt Dr. Schönhärl und Dr. Kröhling, Pielenhofen für die jahrelange Betreuung
- allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten, die unseren lieben Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Brunn, im August 2012

In stiller Trauer:  
Marianne Scheid  
Kinder mit Familien



## Vermischtes:

Musikunterricht v. Profi-Musiker u. Lehrer. Klavier, Orgel, Keyboard, Musiktheorie. Klassik, Unterhaltungsm., Tanz, Pop, Jazz, Klavierstimmen. Klavierunterhaltungsmusik für jeden. Tel. 09498/1251, [www.Teddy-Jaeger.de](http://www.Teddy-Jaeger.de) vu

creARTiv-WERKSTATT, Daniela Strunz, Augasse 1, Laaber, Tel. 0173/4669656. Verkauf div. Geschenkartikel, Marionetten, Bären u. Kleinmöbel.

Sind Sie neugierig u. offen etwas Gutes für sich zu tun, dann besuchen Sie uns unter [www.Klangschale-Endorf.de](http://www.Klangschale-Endorf.de)

Ich überspiele VHS-Videos auf DVD u. Schallplatten auf CD. Tel. 0151/27111020. Mail: [mane01@freenet.de](mailto:mane01@freenet.de)

Vermietung von Tonanlagen für Parties, Feste, Vorträge u. sonstiges. Sie planen ein Fest, wir sorgen für den guten Ton und die ausreichende Lautstärke Ihrer Musik. Musikwerkstatt Frauenberg. Tel. 09498/905249.

Klaviere neu und gebraucht aus der Meisterwerkstatt, Klavierstimmen vom Fachmann – Beratung – Verkauf – Gutachten, KLAVIER ENDRISS, Sonnenweg 15, Laaber, Tel. 09498/906657, [www.klavier-endriss.de](http://www.klavier-endriss.de)

Natürlich Wild – Schule für Wahrnehmung und geistiges Heilen, Kreuzweg 6, Frauenberg – jeden Mittwoch um 19 Uhr Heilabend, bitte anmelden unter Tel. 09498/902390.

Wohnmobil f. 4 Personen m. Fahrradträger u. Außenmarkise für Herbst zu vermieten, Tel. 0151/15918458.

Mikrosystemtechnik-Student erteilt Nachhilfe (6 Jahre Erfahrung, auch gerne bei Ihnen zu Hause) in Mathematik, Physik und Chemie in allen Jahrgangsstufen und Schularten, Tel. 09498/8290.

MEDITATIONSABEND: 15.10.12 - 19.30 Uhr - 15 €. Näheres unter [www.praxisclaudiafinking.de](http://www.praxisclaudiafinking.de). Anmeldung: Tel. 906642. Ich freue mich auf Sie!

16-jährige Gymnasiastin bietet Hausaufgabenhilfe/Nachhilfe bis zur 7. Klasse in Waldetzenberg/Polzhausen/Deuerling am Bahnhof an, Tel. 09498/906165.



**Naturkosmetik  
Am Haslach**

Naturkosmetik Am Haslach  
Sybille Heppert-Eckert  
Dr.Hauschka Naturkosmetikerin

Am Haslach 8, 93180 Deuerling  
TEL: 09498 / 2770  
Mobil: 0172 / 8942141  
E-Mail: [sybille.eckert@googlemail.com](mailto:sybille.eckert@googlemail.com)

Behandlungstermine und Verkauf von  
Dr.Hauschka Produkten nach Vereinbarung

**Kälte- und Klimatechnik  
Martin Ferstl**  
Kälte- und Elektro-Meisterbetrieb



- \* Kühlanlagen
- \* Klimatechnik
- \* Kühlzellen/Kühlmöbel
- \* Wärmerückgewinnung
- \* Elektrotechnik
- \* Sonnenstrom/Photo-voltaikanlagen

Seibertshofen 2  
92331 Lupburg

Telefon (09492) 7360  
Telefax (09492) 9079330

## Miet-, Kauf-, Pachtgesuche:

Suche 3 – 4 Zi.-Wohnung bis ca. 75 m<sup>2</sup>, in Laaber oder Brunn, mit Garten, Tel. 09498/905804.

Wir suchen für unsere Mutter (Beamtenwitwe) eine ebenerdige kleine Wohnung (keine Treppen) bzw. mit Lift, am liebsten mit kleinem Gartenanteil bzw. Balkon. Unsere Mutter hat einen Hund und eine Katze. Diese Wohnung sollte im Raum der PLZ 93164 sein. Wir würden uns sehr über Angebote freuen. Tel. 09498/2962 oder 0176/31626645.

Wir suchen eine 3 - 4 Zimmer-Wohnung (bitte mit Keller) in Deuerling-Bahnhof, Waldetzenberg, Haslach, Kronbügl oder Pollenried. Bitte auf Anrufbeantworter sprechen, Tel. 0175/2180074.

## Grundstücks-, Haus- u. Wohnungsverkäufe:

Verk. Reiheneckhaus mit Doppelgarage in Laaber-Nordsiedlung, 107 qm Wohnfläche, 320 qm Grund, 4 Zimmer, Wohnküche, Bad, WC, voll unterkellert, Baujahr 1980, Heizung erneuert, VB 135.000 €, Tel. 0151/55548576.

# DIE JUNGEN WILDEN AUS'M LAABERTAL



**NEU!!!!NEU!!!!NEU!!!!NEU!!!!**

Ab Oktober 2012 startet wieder eine Nachwuchsgruppe bei den „Jungen Wilden“.

Kinder im Alter von 4 bis 6 Jahren werden von einer qualifizierten Lehrkraft spielerisch an Rhythmus- und Taktgefühl herangeführt und dürfen ihr Können auch bei Auftritten unter Beweis stellen.

Selbstverständlich ist auch eine Schnupperstunde möglich.

Und wer gleich ein Instrument lernen will, ist auch herzlich willkommen.

Anmeldungen und genauere Informationen bei:

Abteilungsleitung: Johannes Straubinger, Tel. 0151/11620042

oder dem musikalischen Leiter: Markus Bschick, Tel. 09493/952945

## **GSCHWENDNER & TRETTER ELEKTRO TECHNIK GMBH**

***Rachelstraße 1, 93180 Deuerling, Tel. 09498/1350, 2906, Fax 09498/2926***

- **Ingenieurbüro**
- **Planung und Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen**
- **Verkauf von Elektrogeräten und Reparaturen**
- **Blitzschutz**
- **Antennenanlagen**
- **Schwachstromanlagen**
- **Kommunikationstechnik**
- **Energieberatung**





### Der schnellste Weg zu Ihrer Beratung

Wenn es um Versicherungen und Vorsorge geht, benötigt man einen Partner, der vor Ort ist, wenn man ihn braucht. Uns finden Sie gleich in Ihrer Nähe. Wir beraten Sie gewissenhaft und entwickeln flexible Lösungen, die auf Ihre individuellen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Kompetent und mit einem beispielhaften Service. *Zurich HelpPoint*. Weil Sie uns wichtig sind.

**gabler allfinanz gmbh**

Roter Bügel 1  
93155 Hohenschambach  
**Telefon 09491 95225-0**  
Fax 09491 95225-50  
mail@gabler-allfinanz.de  
www.gabler-allfinanz.de



## Beauty and Lifestyle

exklusiv mit den Produkten von



**DALTON**  
BEAUTÉ DE LA MER  
The Art of Skin and Body Care

Die Urkraft des Meeres eingefangen in  
naturbelassenen Produkten für die Schönheit Ihrer Haut

jetzt mit der neuen Linie

**BOOSTER  
EXTRAIT DE CAVIAR  
HYALURON UREA**

Beauty and Lifestyle  
Inh. Helga Breindl  
Ludwig-Thoma-Straße 13  
93152 Nittendorf  
Tel. 09404 - 23 12



# Machen Sie Ihren Strom doch selber ...

**durch den Einsatz eines Blockheizkraftwerks  
oder mit den neuen effizienten Solaranlagen.**

Werden Sie ganz einfach Ihr eigener Stromlieferant. Über den sinnvollen Einsatz bei Ein- oder Mehrfamilienhäusern beraten wir Sie gerne kompetent und unverbindlich. Dabei informieren wir Sie auch über die Möglichkeiten staatlicher Fördermittel.

In allen Belangen sind wir Ihr kompetenter Partner für zukunftsorientierte Energieausbeute.

**Rufen Sie uns an - wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich.**



**Projektierung und Ausführung von  
Heizung, Lüftung und Sanitär**

**Notdienst auch an Sonn- und Feiertagen!**

Gebäudetechnik Hans Wild GmbH  
Schloßstraße 15, 93164 Laaber-Bergstetten  
Telefon: 09498 90083, Telefax: 09498 90085

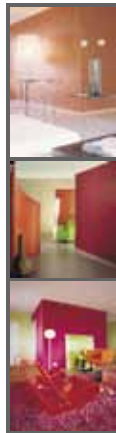
# GAUL

Malerbetrieb



93161 Eilsbrunn  
Röhl-Bräu-Straße 5  
Telefon 0 94 04/83 84  
Telefax 0 94 04/51 26  
info@gaul-malerbetrieb.de  
www.gaul-malerbetrieb.de

Meisterhafte Ausführung  
sämtlicher Malerarbeiten  
Dekorative Maltechniken  
Gerüstbau  
Vollwärmeschutz  
Fassadenanstrich



Ihr kompetenter Partner für Wasser-Wärme-Luft

# ISI Scheid

Rudolf Scheid Heizungsbau GmbH

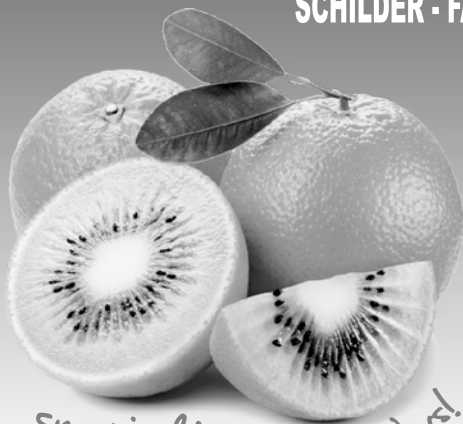
- Heizungsbau
- Sanitär
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kundendienst

E-Mail: heizung-scheid@t-online.de

Auweg 2  
93164 Brunn

Tel. 09498 / 1063  
Fax: 09498 / 2842

SCHILDER - FAHRZEUGBESCHRIFTUNGEN - DRUCKSACHEN - LICHTWERBUNG  
WERBEARTIKEL - WERBETECHNIK - INTERNETSEITEN  
T-SHIRT SHOP - MEDIENGESTALTUNG



*creativ & spritzig anders!*

crea projekt

Ihre kreativ-Agentur im Labertal

Rosenweg 9 - 93164 Laaber

Telefon 0 94 98 / 90 23 94 - Fax 0 94 98 / 90 23 61 - info@crea-projekt.de

www.crea-projekt.de

## Medizinische Fußpflege

M. Lobenhofer - Staatl. gepr. Podologin  
medizinische und diabetische Fußpflege  
Spangentechnik für eingewachsene Nägel

Laaber, Regensburger Straße 24

Tel. Voranmeldung: 09498/904306  
auch Hausbesuche.

Gutscheine erhältlich im  
Anglershop Franz Wurmstein,  
Marktplatz 6, Laaber, Tel. 09498/904999

## Natürlich Wild

Kosmetik und mehr

Kreuzweg 6 - Frauenberg - 09498.902390

Schule für Persönlichkeitsentwicklung und geistiges Heilen

Seminare, Workshops und Ausbildung

www.natuerlichwild.de

Hilfe und Rat im Trauerfall



# Bestattungen Nutz

Bestattermeister Michael Nutz

Paintener Weg 6  
93155 Hemau  
Telefon: 0 94 91 | 476  
www.bestattungen-nutz.de

- ♦ Erd-, Natur-, See- und Feuerbestattungen
- ♦ Überführungen ♦ Bestattungsvorsorge

Tag und Nacht telefonisch erreichbar. Wir beraten Sie auch zuhause.





Fachbetrieb  
der  
SHK-Innung



## Heizung Sanitär Elektro

# Wärmetechnik Wagner

### Meisterbetrieb



Fachbetrieb  
der  
Elektroinnung

Öl und Gasfeuerung Solar und Brennwertechnik Heizkesseltausch Holz Pellets Hackschnitzel  
 Badrenovierung Wasseraufbereitung Modernisierung  
 Elektroinstallation Elektro- und Hausgeräte-Reparatur Photovoltaik E-Check  
 sowie  
 Montage - Wartung - Kundendienst  
 aller Fabrikate

**Notdienst**  
Heizung/Sanitär  
0171/9910333  
Elektro  
0160/3090127



Rieder Str. 4  
93164 Laaber-Endorf  
Tel. 09498 / 3312  
Fax: 09498 / 8366  
Email: wagner@waewa.de

[www.waewa.de](http://www.waewa.de)

**KOSMETIKSTUDIO  
UND  
NAGELDESIGN**

Bettina Eichenseer

Kieferstr. 6a ☎ 0 94 98 / 90 50 83  
93164 Laaber/Ried Mobil: 0170 / 77 82 92 3

*Termine nach Vereinbarung*



Sonnenweg 15  
93164 Laaber / Regensburg  
Tel. 0 94 98 / 90 66 57  
www.klavier-endriss.de

Verkauf Beratung Stimmen  
Reparieren Transporte

E-Pianos  
Klaviere  
Flügel

**KLAVIER ENDRISS**  
Meisterbetrieb



Nach der Erweiterung ist nun auch unser  
**neues Verkaufs - Gewächshaus**  
fertig gestellt.



**Gärtnerei Nett**

*Qualität vom Fachmann,  
die viel länger Freude macht!*

Es erwarten Sie speziell zu  
**Allerheiligen**

aktuelle Angebote für Grabbepflanzungen und Tröge.



Herbstpflanzen in gewohnter Gärtnerqualität:  
z.B. Stiefmütterchen - Chrysanthemen - Calluna und viele mehr



Außerdem bieten wir Ihnen jetzt eine noch größere Auswahl  
an Blumendekorationen und Bindereien für jeden Anlass.

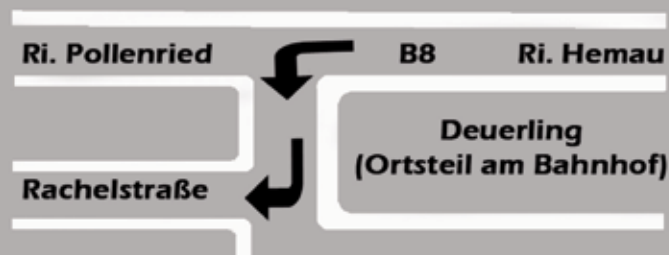
Ob Kränze oder Gestecke für Beerdigungen,  
stilvoll Trendiges für Hochzeiten  
oder ein Strauß, der Freude machen soll,



in unserer Traditions - Gärtnerei bekommen Sie die  
gewohnte Beratung vom Fachmann

**So machen Ihre Pflanzen viel länger Freude.**

So finden Sie uns:



Rachelstr. 22  
93180 Deuerling  
(Ortsteil am Bahnhof)  
09498-8821

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 8:00 - 13:00 Uhr

**auch Sonntags für Sie da von: 10:00 - 12:00 Uhr**

# Bereit für den Winter?

Wir machen Ihr Fahrzeug winterfest!

Auszug aus unserem aktuellen Winterreifenangebot

Semperit Master Grip	155/70R13 75 T	49,90 €*
Semperit Master Grip 2	205/55R16 91 H	106,90 €*
Conti TS 830 / TS 850	195/65R15 91 T	76,90 €*
Conti Vano Winter 2	195/70R15 97 T RF	108,90 €*



**Autohaus Werner Schneeberger GmbH & Co. KG**

Bahnhofstraße 3      Telefon 09498 – 90 90 10  
93164 Laaber          Fax 09498 – 90 90 118  
E-Mail info@autohaus-schneeberger.de

\* alle Preisangaben inkl. 19% MwSt.



[www.autohaus-schneeberger.de/winterfest](http://www.autohaus-schneeberger.de/winterfest)

## Albert Jgl hilft Ihnen bei ...



- Gartengestaltung
- Hausmeisterdienste
- Baumfällungen
- Schreinerarbeiten
- Gebäudereinigung

Frauenberger Straße 16 • 93164 Münchsried  
Tel. 01 51 / 53 54 78 53 oder 01 71 / 9 80 86 10

**Friseurladen**  
**Brunn, Kühsee 10**  
**Ursula Bernhardt**  
**Termine nach Vereinbarung!**  
**Tel.: 09498/904650**

## Elektrotechnik Altendorfer

Tel: 09498 902925  
Fax: 09498 902942

E-Mail: info@altendorfer.tv  
WEB: www.altendorfer.tv

## Autorisierter Grundig Servicepartner

**IFA 2012: GRUNDIG IST ZURÜCK IN DER TABELLENSPITZE**

Hi-Fi Geräte aller Art, Kleingeräte sowie Fernsehgeräte, Receiver, Festplattenrekorder

Umrüstung von Kabelfernsehen auf Satelliten Uni- oder Einkabelsystem,

Antennenanlagen DVB-T, Sat-Anlagen,

Haushaltsgeräte

**AEG**

 **BOSCH**

**SIEMENS**

 **Electrolux**

 **Miele**

dazu bieten wir Lieferung, Einbau und Altgeräteentsorgung an

**Riegelweg 1 - 93164 Laaber** Gewerbegebiet gegenüber MAX-Motel

# Haustechnik ist unser Handwerk

Öl- und Gaspreise steigen unaufhaltsam und die Spitze ist noch nicht erreicht. Machen Sie sich ein Stück unabhängiger. Mit unserer langjährigen Erfahrung im praktischen Umgang mit konventionellen wie auch alternativen Energien **beraten wir Sie gerne kostenlos und unverbindlich**, wie Sie den Kosten entgegenwirken können. Dabei berücksichtigen wir in Ihrem Sinn die Kosten-Nutzen-Effizienz. Denn nicht alles, was machbar scheint, ist auch immer sinnvoll. **Rufen Sie uns an!**



## Waldhier

Ihr Fachbetrieb für effiziente Energieausbeute

- Holz-Pellets-Hackschnitzelanlagen • Solartechnik • Wärmepumpen
- Lüftung, Sanitär, Gas • Installations- und Heizungsbau
- Zentralstaubsauger • Bauspenglerei • Energieberater (HWK)

**Jetzt auch Energiepass und Energieberatung!**

Franz & Jürgen Waldhier, Wiesenweg 4+6, 93164 Polzhausen

Telefon: 09498 1082, Fax: 09498 904336, E-Mail: [info@waldhier.com](mailto:info@waldhier.com), Internet: [www.waldhier.com](http://www.waldhier.com)

## Gedankenoase

Lebe leichter mit CQM



**Stress und Ängste abbauen, den Energiefluss anregen durch:**

- Reiki • EFT • CQM
- Gesprächspsychotherapie

**Lidwina Goß**

Heilpraktikerin für Psychotherapie HPG  
Zum Penkertal 5 • 93164 Polzhausen  
[gedankenoase-lidwina-goss@web.de](mailto:gedankenoase-lidwina-goss@web.de)



Terminvereinbarung unter 0 94 98 / 90 59 535

## elektro KELLNER

Elektro-Installation  
Kundendienst  
Reparaturen  
Elektro-Hausgeräte  
Beschattungssteuerung  
Antennen  
E-Check

Reinhold Kellner  
Elektroinstallateurmeister  
Meisterbetrieb in der Innung

93152 Schönhofen  
Nittendorfer Str. 29a  
Fon+Fax 09404 - 4854  
Mobil 0172 - 7808698



Gönnen Sie Ihrem Bett die Reinigungskur!

Für erholsamen Schlaf in frischen Federbetten.



Ihr Betteninspekteur.

## Betten wieder wie neu durch Bettfedernwäsche

**1. und einzige Bettfedernwäscherei in Regensburg**

**Wir waschen in den neuesten Maschinen mit biologischem Waschmittel:**

- Feder- und Daunenbetten
- Syntheticbetten
- Matratzenbezüge
- Naturhaarbetten

**Betten BÖHM** GMBH  
REGENSBURG

Steinweg 21 + 30 ☎ (09 41) 8 46 35 [Betten-Boehm@gmx.de](mailto:Betten-Boehm@gmx.de)  
93059 Regensburg Fax (09 41) 8 37 72 [www.betten-boehm.de](http://www.betten-boehm.de)





## Tierheilpraxis Eva Cau

Naturheiltherapien für Hunde · Katzen · Pferde

**Homöopathie · Akupunktur · Blutegeltherapie u.a.**

Rufen Sie mich an – ich berate Sie gerne!

Tierheilpraxis Eva Cau  
 Max-Reger-Straße 8  
 93152 Undorf  
 09404 – 96 36 60

[www.tierheilpraxis-cau.de](http://www.tierheilpraxis-cau.de)



# GBOCK

## heizen mit system

Energieberatung für Neubau und Modernisierung  
 Heizkosten Reduzierung  
 EDV Heizungs-Analyse und Optimierung  
 Brunnenleistungspumpversuch für Wärmepumpen

[www.heizen-mit-system.de](http://www.heizen-mit-system.de) Tel.: (09498) 29 20 Mobil: (0151) 42 43 65 65

## Malerbetrieb Gleisl

Ausführungen sämtlicher  
 Malerarbeiten wie z.B.

- moderne Wischtechniken
- Vollwärmeschutz
- Rustikalputze
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Lackierarbeiten
- Holzanstriche



Josef Gleisl, Reiserweg 20, 93164 Laaber/Hinterzhof

Telefon: 0 94 98 / 81 15, Mobil: 01 71 / 2 88 64 08  
 email: [gleisl\\_malerfachbetrieb@web.de](mailto:gleisl_malerfachbetrieb@web.de)

## der VOGELmacht's

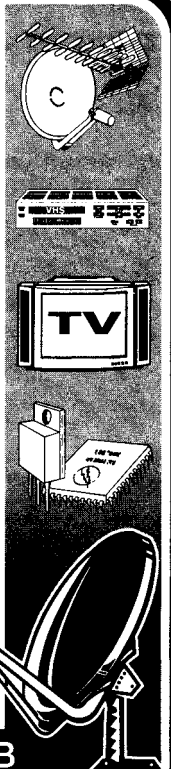
- Antennenanlagen aller Art
- Reparaturen von TV, Hifi und Video
- schnell · zuverlässig · kompetent

## der VOGELhat's

- TV · Videorecorder · Camcorder  
 Hifi · Car-Hifi · Radiorecorder  
 Beschallungsanlagen · Antennen-  
 Kabel- und Satellitenanlagen  
 sowie Elektrogeräte
- Leih- und Gebrauchtgeräte

## der VOGELbringt's

- frei Haus
- fix und fertig angeschlossen



IHR MEISTERBETRIEB

# SAT-TV VOGEL

93164 Brunn bei Laaber · Triftweg 17  
 Fon (09498) 29 65 · Fax (09498) 29 59

# WIR STEIGERN IHR BRUTTOSOLARPRODUKT MIT UNABHÄNGIGKEIT DURCH EIGENSTROM



## SOLARWORLD: DER MEHRWERT FÜR IHR DACH

Produzieren Sie Solarstrom auf dem eigenen Dach und machen Sie sich unabhängig von Energiepreisen und steigenden Strompreisen. Mit Eigenstrom können Sie Ihre Stromrechnung dauerhaft senken. Die cleveren Solarstromlösungen von SolarWorld sind für den Eigenverbrauch optimiert und erreichen maximale Effizienz durch beste Qualität.

Werden Sie  
Eigenstrom-Produzent.  
Ja, ja, ja, jetzt!

[WWW.SOLARWORLD.DE](http://WWW.SOLARWORLD.DE)



Power  
controlled



Ihr zertifizierter SolarWorld-Fachpartner in Ihrer Nähe:



Elektronunternehmen Hermann Mayer • Am Vogelherd 10 • 93164 Laaber-Polzhausen  
Tel.: 09498-2558 • [service@hermann-mayer-elektro.de](mailto:service@hermann-mayer-elektro.de)



Mit uns wird Sonne Strom.





**Gardinen**



**Polstern**



**Sonnen-  
schutz**

# Peter SCHMID

Deutschlands traditionsreichster  
**Raumausstatter** seit 1755

Raumausstatter - Meisterbetrieb  
Kirchplatz 7 | 93164 Laaber  
Tel. (0 94 98) 90 20 44  
E-Mail: peter@schmid-gardinen.de  
[www.gardinen-laaber.de](http://www.gardinen-laaber.de)



# Haircut

Ihr Friseurmeisterbetrieb

**Michaela Hieninger**

Tel. 09409/869036

Schulstraße 8 • 93188 Pielenhofen

## DIE KALTEN TAGE KOMMEN.

---

**Jetzt HEIZÖL bestellen!**

*Ihr  
Wärmelieferant!*

**HEIZÖL**

92363 Breitenbrunn

ferstl

Marktplatz 8 Tel. 0 94 95 / 8 04

# METALLBAU

## Eichenseher



**Meisterbetrieb**

Gartenzäune·Gartentore·  
Balkone·Geländer·  
Sektionaltore·Reparaturen

**Telefon: 09409 - 86 95 713**

**Tel. mobil 0152 - 28 80 333 8**

[metallbau-eichenseher@t-online.de](mailto:metallbau-eichenseher@t-online.de)

## KUCHENPARADIES

Geburtstagstorten  
(auch mit Foto)  
Motivtorten  
(Pirat, Prinzessin,...)  
Hochzeitstorten  
Tauforten  
Kuchen, Gebäck, uvm.

*Bestellen Sie nach  
Ihren Wünschen!*





*Bettina Kapitz*  
A. d. Karolinenzeche 17  
93152 Nittendorf-Undorf  
Tel. 0 94 04 / 95 39 45  
[kuchenparadies@t-online.de](mailto:kuchenparadies@t-online.de)



# Deuerlinger Burschenkirta

## Samstag, 20.10.2012

**14.00 Uhr Kirtabaumaufstellen** bei der Brauerei Goss  
Bei schönem Wetter spielt die Jugendblaskapelle  
St. Martin Deuerling und es wird gegrillt.

**20.00 Uhr Kirtatanz** mit der Band

Tombola mit vielen  
Sachpreisen



**Kartenvorverkauf:**

Erna Mosch, Tel. 0175/7124059

Vorverkauf: EUR 7,- Abendkasse: EUR 8,-

## Sonntag, 21.10.2012

**13.30 Uhr Einholen der Kirtamadln**

**15.00 Uhr Tanz um den Kirtabaum**

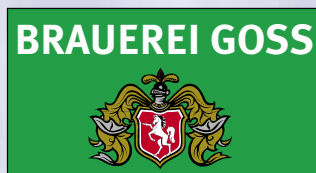
Kirtanachmittag im Goss-Saal  
mit der Deuerlinger Blasmusik

## Montag, 22.10.2012

**19.00 Uhr Nachkirta** im „Bräustüberl“ in Deuerling

*Auf Euren Besuch freuen sich  
die Deuerlinger Kirtaburschen und Kirtamadln.*

Mit freundlicher  
Unterstützung von:



**Autohaus  
Praller GmbH**